

## Bibliographie choisie

Par Michael Barry

La bibliographie présentée ci-dessous est ordonnée chronologiquement afin de dérouler dans le temps un choix de grands textes critiques qui ont commenté l'œuvre de Shakespeare et témoignent de sa réception à travers les siècles. Elle complète la bibliographie présentée à la fin du volume *Othello* du livre *Shakespeare à Venise : Othello et Le Marchand de Venise illustrés par la Renaissance vénitienne* publié en octobre 2017 aux éditions Diane de Selliers.

### **Ouvrages encyclopédiques de référence**

*The Encyclopaedia Britannica*, 11<sup>e</sup> édition, sous la direction de Hugh Chisholm, Londres et New York (NY), 1911.

*The New Cambridge Bibliography of English Literature*, sous la direction de George Watson, Cambridge, 1966-1977.

*The New Pelican Guide to English Literature. 2. The Age of Shakespeare*, sous la direction de Boris Ford, Londres, 1982.

*The Norton Anthology of English Literature*, 5<sup>e</sup> édition, sous la direction de Meyer Howard Abrams, New York (NY), 1986.

*An Anthology of Elizabethan Prose Fiction*, sous la direction de Paul Salzman, Oxford, 1987.

### **Études critiques, essais, biographies**

Thomas RYMER, *A Short View of Tragedy*, Londres, 1693.

VOLTAIRE, *Lettres philosophiques ou Lettres anglaises*, Amsterdam, 1734.

Samuel JOHNSON, George STEEVENS, *The Plays of William Shakespeare*, Londres, 1765.

Edward CAPELL, *Notes and Various Readings to Shakspeare*, Londres, 1779-1780.

August Wilhelm VON SCHLEGEL, *Über dramatische Kunst und Literatur*, Vienne, 1809.

William HAZLITT, *Characters of Shakespear's Plays*, Londres, 1817.

Samuel Taylor COLERIDGE, notes manuscrites dans son exemplaire de *The Dramatic Works of Shakespeare with Explanatory Notes*, par Samuel Ayscough, Londres, 1807 (exemplaire conservé à la British Library), en prévision de six conférences données en 1818-1819. On peut les consulter en ligne sur le site de la British Library, sous l'intitulé : *Coleridge's Annotated Copy of Shakespeare*.

STENDHAL, *Racine et Shakespeare*, Paris, 1823.

Samuel Taylor COLERIDGE, *Seven Lectures on Shakespeare and Milton*, Londres, 1856.

Victor HUGO, préface (1865) aux *Œuvres complètes de William Shakespeare*, traduites par François-Victor Hugo, Paris, 1859-1866.

Richard SIMPSON, « Are There Any Extant MSS in Shakespeare's Handwriting? », dans *Notes & Queries*, 4<sup>th</sup> Series, 8, 1871.

Edward DOWDEN, *Shakspeare: A Critical Study of His Mind and Art*, Londres, 1875.

Algernon Charles SWINBURNE, *A Study of Shakespeare*, Londres, 1880.

John Mackinnon ROBERTSON, *Shakespeare and Montaigne*, Londres, 1897.

Georg BRANDES, *William Shakespeare: A Critical Study*, traduction du danois par William Archer et Diana White, Londres, 1898 (ouvrage paru à Copenhague en 1895-1896).

George Bernard SHAW, « Better Than Shakespeare? », préface à *Three Plays for Puritans*, Londres, 1901 ; « The Maid in Literature », préface à *Saint Joan*, Londres, 1924.

Andrew Cecil BRADLEY, *Shakespearean Tragedy. Lectures on Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth*, Londres, 1904.

Charles Talbot ONIONS, *A Shakespeare Glossary*, Oxford, 1911 (édition révisée par R. D. Eagleson, Oxford, 1986).

Edmund Kerchever CHAMBERS, *The Elizabethan Stage*, Oxford, 1923.

George Coffin TAYLOR, *Shakspeare's Debt to Montaigne*, Cambridge (MA), 1925.

Israel GOLLANCZ, *The Sources of Hamlet, with an Essay on the Legend*, Londres, 1926.

Harley GRANVILLE-BARKER, *Prefaces to Shakespeare*, Londres, 1930.

Eustace Mandeville Wetenhall TILLYARD, *Milton*, Londres, 1930 ; *Shakespeare's Last Plays*, Londres, 1938 ; *The Elizabethan World Picture*, Londres, 1943 ; *Shakespeare's History Plays*, 1944 ; *Shakespeare's Problem Plays*, 1950 ; *Shakespeare's Early Comedies*, 1965.

G. Wilson KNIGHT, *The Wheel of Fire. Interpretation of Shakespeare's Tragedy*, introduction de T. S. Eliot, Londres, 1930.

Lily B. CAMPBELL, *Shakespeare's Tragic Heroes*, Cambridge, 1930 ; *Shakespeare's History Plays: Mirrors of Elizabethan Policy*, San Marino (CA), 1947.

Francis Otto MATTHIESSEN, *Translation: An Elizabethan Art*, Cambridge (MA), 1931.

Thomas Stearns ELIOT, *Selected Essays, 1917-1932*, Londres, 1932.

Stefan ZWEIG, *Erasmus*, Leipzig, 1934 (*Érasme*, traduction française d'Alzir Hella, Paris, 1935) ; *Maria Stuart*, Leipzig, 1935 (*Marie Stuart*, traduction française d'Alzir Hella, Paris, 1936).

Frances YATES, *John Florio: The Life of an Italian in Shakespeare's England*, Cambridge, 1934 ; « The Theatre Memory System of Robert Fludd (1574-1637) », dans *The Art of Memory*, Chicago, 1966 ; *The Occult Philosophy in the Elizabethan Age*, Londres, 1979.

John DOVER WILSON, *What Happens in Hamlet*, Cambridge, 1935 ; *The Fortunes of Falstaff*, Cambridge, 1943.

Raymond Wilson CHAMBERS, *Thomas More*, Londres, 1935.

Louis B. WRIGHT, *Middle-Class Culture in Elizabethan England*, Chapel Hill (NC), 1935.

John Bennett BLACK, *The Reign of Elizabeth, 1558-1603*, Oxford, 1936 (nouvelle édition en 1959).

William HALLER, *The Rise of Puritanism*, New York (NY), 1938 ; *Foxe's Book of Martyrs and the Elect Nation*, Londres, 1963.

Godfrey DAVIES, *The Early Stuarts, 1603-1660*, Oxford, 1937.

George Bagshawe HARRISON, *Introducing Shakespeare*, Londres, 1939.

Hilda Frances Margaret PRESCOTT, *Mary Tudor*, Londres, 1940 (nouvelle édition en 1952).

Garrett MATTINGLY, *Catherine of Aragon*, Boston, 1941 ; *The Armada*, Boston, 1959.

Mario PRAZ, *Machiavelli in Inghilterra ed altri saggi*, Florence, 1943.

Thomas Whitfield BALDWIN, *William Shakspeare's Small Latine and Lesse Greeke*, Champaign (IL), 1944.

Hardin CRAIG, *Machiavelli's The Prince: An Elizabethan Translation*, Chapel Hill (NC), 1944.

Wystan Hugh AUDEN, *Lectures on Shakespeare (1946-1947)*, réunies par Arthur Kirsch, Princeton (NJ), 2000.

George ORWELL, *Lear, Tolstoy and the Fool*, Londres, 1947 (essai inclus dans *Inside the Whale and Other Essays*, Londres, 1957).

Stanley Thomas BINDOFF, *Tudor England*, Londres, 1950.

Harold C. GODDARD, *The Meaning of Shakespeare*, Chicago, 1951.

Alfred Leslie ROWSE, *The England of Elizabeth. The Structure of Society*, Londres, 1950 ; *The Expansion of Elizabethan England*, Londres, 1955 ; *Bosworth Field: From Medieval to Tudor England*, New York (NY), 1966.

Kenneth MUIR, *Macbeth (The Arden Shakespeare)*, Londres, 1951 ; *King Lear (The Arden Shakespeare)*, Londres, 1964.

Francis Ernest HUTCHINSON, *Cranmer and the English Reformation*, Londres, 1952.

John Duncan MACKIE, *The Earlier Tudors, 1485-1558*, Oxford, 1952.

John R. HALE, *England and the Italian Renaissance*, Londres, 1954.

Frank KERMODE, *The Tempest (The Arden Shakespeare)*, Londres, 1954.

Jean PARIS, *Shakespeare par lui-même*, Paris, 1954.

Paul Murray KENDALL, *Richard III*, Londres, 1955.

David Harris WILLSON, *King James VI and I*, New York (NY), 1956.

Geoffrey BULLOUGH, *Narrative and Dramatic Sources of Shakespeare*, Londres, 1957.

William et Elizabeth FRIEDMAN, *The Shakespearean Ciphers Examined*, Cambridge, 1957.

Yves BONNEFOY, « Shakespeare et le poète français », dans *Preuves*, 100, 1959 ; *Théâtre et poésie. Shakespeare et Yeats*, Paris, 1998.

Ernest Fraser JACOB, *The Fifteenth Century, 1399-1485*, Oxford, 1961.

Geoffrey Rudolph ELTON, *England Under the Tudors*, Londres, 1962.

Laurence LERNER (dir.), *Shakespeare's Tragedies: An Anthology of Modern Criticism*, Londres, 1963.

John BOWLE, *Henry VIII: A Biography*, Londres, 1964.

Stanley Bertram CHRIMES, *Lancastrians, Yorkists, and Henry VII*, Londres, 1964.

Arthur Geoffrey DICKENS, *The English Reformation*, Londres, 1964.

Arnold KETTLE (dir.), *Shakespeare in a Changing World: Essays on His Times and His Plays*, New York (NY), 1964.

Gerald Eades BENTLEY, *Shakespeare and Jonson: Their Reputations in the Seventeenth Century Compared*, Chicago, 1965 ; *The Profession of Dramatist in Shakespeare's Time*,

1590-1642, Princeton, 1971 ; *The Profession of Player in Shakespeare's Time, 1590-1642*, Princeton, 1984.

Jan KOTT, *Shakespeare notre contemporain* (traduction française du polonais par Anna Posner, préface de Peter Brook), Paris, 1965.

Felix RAAB, *The English Face of Machiavelli: A Changing Interpretation, 1500-1700*, Londres, 1965.

Fred Jacob LEVY, *Tudor Historical Thought*, San Marino (CA), 1967.

Roy C. STRONG, *The English Icon: Elizabethan and Jacobean Portraiture*, Londres, 1969 ; *Nicholas Hilliard*, Londres, 1975 ; *Artists of the Tudor Court: The Portrait Miniature Rediscovered, 1520-1620*, Londres, 1983 ; *Gloriana: The Portraits of Queen Elizabeth I*, Londres, 1987.

Anthony BURGESS, *Shakespeare*, New York (NY), 1970.

Gordon DONALDSON, *Mary Queen of Scots*, Londres, 1974.

John Leslie HOTSON, *Shakespeare by Hilliard: A Portrait Deciphered*, Berkeley et Los Angeles (CA), 1977.

Stephen BOOTH, *Shakespeare's Sonnets Edited with Analytical Commentary*, New Haven (CT), 1977 ; *King Lear, Macbeth, Indefinition and Tragedy*, New Haven (CT) et Londres, 1983 ; *Precious Nonsense: The Gettysburg Address, Ben Jonson's Epitaphs on His Children, and Twelfth Night*, Berkeley (CA), 1998.

John Philipps KENYON, *Stuart England*, Londres, 1978.

Stephen GREENBLATT, *Renaissance Self-Fashioning. From More to Shelley*, Chicago, 1980 ; *Will in the World: How Shakespeare Became Shakespeare*, New York (NY), 2004.

Harold JENKINS, *Hamlet (The Arden Shakespeare)*, Londres, 1982.

Mary EDMOND, *Hilliard and Oliver: The Lives and Works of Two Great Miniaturists*, Londres, 1983.

Gordon BRADEN, *Renaissance Tragedy and the Senecan Tradition*, New Haven (CT), 1985.

Derek COHEN, *Shakespearean Motives*, Londres, 1988.

Peter LEVI, *The Life and Times of William Shakespeare*, Londres, 1988.

René GIRARD, *Shakespeare. Les feux de l'envie*, Paris, 1990.

Bruce R. SMITH, *Homosexual Desire in Shakespeare's England: A Cultural Poetics*, Chicago, 1991.

Elizabeth HOWE, *The First English Actresses, 1660-1700*, Cambridge, 1992.

Charles NICHOLL, *The Reckoning: The Murder of Christopher Marlowe*, Londres, 1992.

Serge HUTIN, *Robert Fludd (1574-1637), alchimiste et philosophe rosicrucien*, édition révisée, Bruxelles, 1994.

Robert S. MIOLA, *Shakespeare and Classical Comedy: The Influence of Plautus and Terence*, Oxford, 1994.

Stanley WELLS, *Shakespeare: A Dramatic Life*, Londres, 1994.

François MAGUIN, *Hamlet* (introduction, traduction et notes), Paris, 1995.

Andrew GURR, « The Shakespearean Stage », *The Norton Shakespeare*, New York (NY), 1997.



- Harold BLOOM, *Shakespeare: The Invention of the Human*, New York (NY), 1998.
- Catherine M. S. ALEXANDER et Stanley WELLS (dir.), *Shakespeare and Race*, Cambridge, 2000.
- Gordon MCMULLAN (éd.), *King Henry VIII (All His True) (The Arden Shakespeare)*, Londres, 2000.
- Dennis TAYLOR et David N. BEAUREGARD (dir.), *Shakespeare and the Culture of Christianity in Early Modern England*, New York (NY), 2003.
- Marjorie GARBER, *Shakespeare After All*, New York (NY), 2004.
- John GUY, *My Heart is My Own: The Life of Mary Queen of Scots*, Londres et New York (NY), 2004.
- Thomas P. ROCHE Jr, *Petrarch in English*, Londres et New York (NY), 2005.
- James SHAPIRO, *1599: A Year in the Life of William Shakespeare*, Londres, 2005 ; *Shakespeare in America. An Anthology from the Revolution to Now*, New York (NY), 2014 ; *The Year of Lear: Shakespeare in 1606*, New York (NY), 2015.
- Janette DILLON, *The Cambridge Introduction to Shakespeare's Tragedies*, Cambridge, 2007.
- Jonathan BATE, *Soul of the Age: A Biography of the Mind of William Shakespeare*, New York (NY), 2009.
- Alessandra PETRINA, *Machiavelli in the British Isles. Two Early Modern Translations of The Prince*, Farnham, 2009.
- Garry WILLS, *Rome and Rhetoric, Shakespeare's Julius Caesar*, New Haven (CT), 2011.

Jonathan BATE et Dora THORNTON, *Shakespeare: Staging the World*, Oxford 2012.

Russ McDONALD, Nicholas D. NACE et Travis D. WILLIAMS (dir.), *Shakespeare Up Close: Reading Early Modern Texts (The Arden Shakespeare)*, Londres, 2012.

Susannah CARSON (dir.), *Living With Shakespeare: Essays by Writers, Actors and Directors*, New York (NY), 2013.

Michael DOBSON, Stanley WELLS, Will SHARPE et Erin SULLIVAN, *The Oxford Companion to Shakespeare*, Oxford, nouvelle édition, 2015.

Jerry BROTON, *The Sultan and the Queen: The Untold Story of Elizabeth and Islam*, New York (NY), 2016.

Simon PALFREY et Emma SMITH, *Shakespeare's Dead*, Oxford, 2016.

## **Études sur *Le Marchand de Venise* et *Othello***

### ***Le Marchand de Venise***

Georg BRANDES, « The Merchant of Venice », dans *William Shakespeare: A Critical Study*, traduction du danois par William Archer et Diana White, Londres, 1898, vol. 1.

Elmer Edgar STOLL, « Shylock », dans *Journal of English and Germanic Philology*, 10, Springfield et Chicago, 1911.

Sigmund FREUD, « Das Motiv der Kästchenwahl », dans *Imago*, 2, 1913.

Harley GRANVILLE-BARKER, « The Merchant of Venice », dans *Prefaces to Shakespeare*, Londres, 1930.

Israel GOLLANCZ, *Allegory and Mysticism in Shakespeare: A Medievalist on « The Merchant of Venice »*. *Report of Three Lectures by Israel Gollancz*, Londres, 1931 (publication posthume).

Wystan Hugh AUDEN, « The Merchant of Venice » (1946), dans *Lectures on Shakespeare (1946-1947)*, réunies par Arthur Kirsch, Princeton (NJ), 2000.

John PALMER, « Shylock », dans *Comic Characters of Shakespeare*, Londres, 1946.

Harold C. GODDARD, « The Merchant of Venice », dans *The Meaning of Shakespeare*, Chicago, 1951.

Eustace M. W. TILLYARD, « Shylock », dans *Shakespeare's Early Comedies*, New York (NY), 1965.

John RUSSELL BROWN, *The Merchant of Venice (The Arden Shakespeare)*, Londres, 1966.

William MOELWYN MERCHANT, *The Merchant of Venice by William Shakespeare (The New Penguin Shakespeare)*, Londres, 1967.

Lawrence DANSON, *The Harmonies of the Merchant of Venice*, New Haven (CT), 1978.

René GIRARD, « 'To Entrap the Wisest:' A Reading of *The Merchant of Venice* », dans *Literature and Society: Selected Papers From the English Institute*, 3, sous la direction d'Edward W. Said, Baltimore, 1980.

Molly M. MAHOOD, *The Merchant of Venice (The New Cambridge Shakespeare)*, Cambridge, 1987.

Derek COHEN, « Shylock and the Idea of the Jew », dans *Shakespearean Motives*, Londres, 1988.

Harold BLOOM (dir.), *Shylock*, New York (NY), 1991 ; « The Merchant of Venice », dans *Shakespeare: The Invention of the Human*, New York (NY), 1998.

John GROSS, *Shylock: A Legend & Its Legacy*, New York (NY), 1992.

James SHAPIRO, *Shakespeare and the Jews*, New York (NY), 1996.

Marjorie GARBER, « The Merchant of Venice », dans *Shakespeare After All*, New York (NY), 2004.

Gisèle VENET, *Le Marchand de Venise* (notice, notes et bibliographie), dans *Shakespeare. Comédies*, tome 1, Paris, 2013.

F. MURRAY ABRAHAM, « Searching for Shylock », dans *Living With Shakespeare: Essays by Writers, Actors and Directors*, sous la direction de Susannah Carson, New York (NY), 2013.

Sara LIPTON, *Dark Mirror, The Medieval Origins of Anti-Jewish Iconography*, New York (NY), 2014.

### ***Othello***

Israel GOLLANCZ, *Shakespeare's Tragedy of Othello*, Londres, 1895.

Andrew Cecil BRADLEY, « Othello », dans *Shakespearean Tragedy. Lectures on Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth*, Londres, 1904.

Thomas Stearns ELIOT : « Shakespeare and the Stoicism of Seneca » (1927), dans *Selected Essays, 1917-1932*, Londres, 1932.

Harley GRANVILLE-BARKER, « Othello », dans *Prefaces to Shakespeare*, Londres 1930.

G. Wilson KNIGHT, « The Othello Music », dans *The Wheel of Fire. Interpretation of Shakespeare's Tragedy*, introduction de T. S. Eliot, Londres, 1930.

Samuel SILLEN, « Paul Robeson's Othello » (1943), dans *Shakespeare in America*, sous la direction de James Shapiro, New York (NY), 2014.

Wystan Hugh AUDEN, « Othello » (1946), dans *Lectures on Shakespeare (1946-1947)*, réunies par Arthur Kirsch, Princeton (NJ), 2000 ; « The Joker in the Pack », dans *The Dyer's Hand and Other Essays*, New York (NY), 1962.

Carroll CAMDEN, « Iago on Women », dans *Journal of English and Germanic Philology*, 48, Springfield et Chicago, 1949.

Marvin ROSENBERG, « In Defense of Iago », dans *Shakespeare Quarterly*, 6, n° 2, 1955.

Bernard SPIVACK, *Shakespeare and the Allegory of Evil: The History of a Metaphor in Relation to his Major Villains*, New York (NY) et Oxford, 1958.

Maurice Roy RIDLEY, *Othello (The Arden Shakespeare)*, Londres, 1965.

Kenneth MUIR, *Othello by William Shakespeare (The New Penguin Shakespeare)*, Londres, 1968.

Madeleine DORAN, « Iago's 'If': An Essay of the Syntax of Othello », dans *The Drama of the Renaissance: Essays for Leicester Bradner*, sous la direction d'Elmer M. Blistein, Providence (RI), 1970.

Juliet McLAUCHLAN, *Othello*, Londres, 1971.

John WAIN (dir.), *Othello: A Casebook*, Londres, 1971.

Jane ADAMSON, *Othello as Tragedy: Some Problems of Judgment and Feeling*, Cambridge, 1980.

Randolph SPLITTER, « Language, Sexual Conflict and 'Symbiosis Anxiety' in *Othello* », dans *Mosaic: An Interdisciplinary Critical Journal*, 15, n° 3, 1982.

Michael NEILL, « Changing Places in *Othello* », dans *Shakespeare Survey*, 37, Cambridge, 1984.

Norman SANDERS, *Othello (The New Cambridge Shakespeare)*, Cambridge 1984.

Kenneth PALMER, « Iago's Questionable Shapes », dans *Fanned and Winnowed Opinions: Shakespearean Essays Presented to Harold Jenkins*, sous la direction de John W. Mahon et Thomas A. Pendleton, Londres, 1987.

Michael E. MOONEY, « Location and Idiom in *Othello* », dans *Shakespeare's Dramatic Transactions*, Durham (NC), 1990.

Harold BLOOM (dir.), *Iago*, New York (NY), 1992.

Harold BLOOM, « Othello », dans *Shakespeare: The Invention of the Human*, New York (NY), 1998.

Gisèle VENET, *Othello* (notice, notes et bibliographie), dans *Shakespeare. Tragédies*, tome 1, Paris, 2002.

Marjorie GARBER, « Othello », dans *Shakespeare After All*, New York (NY), 2004.

Garry WILLS, *Verdi's Shakespeare: Men of the Theater*, New York (NY), 2011.

Garry GRAY, « Iago's Metamorphosis », dans *Iago*, sous la direction d'Harold Bloom, New York (NY), 1992.

James Earl JONES, « The Sun God », dans *Living With Shakespeare: Essays by Writers, Actors and Directors*, sous la direction de Susannah Carson, New York (NY), 2013.

## **Le siècle shakespearien (xv<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup>)**

### **Naissance de la littérature anglaise : textes médiévaux tardifs (xiv<sup>e</sup>-xv<sup>e</sup>) lus par Shakespeare et ses contemporains**

Geoffrey CHAUCER (m. 1400) : *Complete Works* (dont *The Canterbury Tales*, *Troilus & Cryseyde*, sa traduction de la *De consolatione philosophiae* de Boèce et sa transposition anglaise du *Romaunt of the Rose*); le père de la poésie anglaise fut imprimé par William Caxton à Londres dès 1483 et encore par Wynkyn de Worde en 1498, suivie de nouvelles éditions en 1517, 1526, 1532, 1542, 1561, 1598, 1602; la meilleure édition moderne de Chaucer reste celle de F.N. Robinson, Riverside Press, Boston 1957, la meilleure étude celle de D.W. Roberston jr. : *A Preface to Chaucer*, Princeton 1962

John GOWER (m. 1408) : *Confessio amantis*, imprimé par William Caxton à Londres en 1483; nouvelle édition à Londres en 1554

Sir Thomas MALORY (m. 1471) : *Morte Darthur*, imprimé par William Caxton à Londres en 1485; nombreuses rééditions du texte de Malory tel qu'édité par Caxton, monument fondateur de la prose anglaise; excellente édition critique du manuscrit original de Winchester par Eugène Vinaver, *Malory: Works*, Oxford 1971

### **Théâtre anglais primitif : les mystères allégoriques du xv<sup>e</sup> siècle à leur suppression en 1569**

ANONYME : *The York Play of the Crucifixion* (vers 1425); texte complet dans *The Norton Anthology of English Literature* (dir. par M.H. Abrams), New York 1982, T. I, pp. 337-345

ANONYME : *The Second Shepherd's Play* (vers 1425); texte complet dans *Norton*, éd. cit. T. I, pp. 315-337

ANONYME : *The Castle of Perseverance* (vers 1425); texte complet dans Peter Happé,

*Four Morality Plays*, Londres 1979

ANONYME : *Everyman* (vers 1485, imprimé à Londres en 1510, 1530); texte complet dans Norton, T. I, pp. 346-367

John SKELTON : *Magnyfycence* (vers 1515-1518, imprimé à Londres en 1533); texte complet dans Peter HAPPÉ, *Four Morality Plays*, Londres 1979

John RASTELL : Tércence : *Terens in English : The Translacyon of the First Comedy Called Andria*, 1520-1530 (reproduit dans Meg Twycross, *Medieval English Theatre Modern-Spelling Texts*, University of Lancaster 1987)

John BALE *King Johan* (écrit entre 1538 et 1560); texte complet dans Peter Happé, *Four Morality Plays*, Londres 1979

Sir David LINDSAY : *Ane Satire of the Thrie Estates* (écrit entre 1539 et 1554), texte imprimé à Édimbourg en 1602 : exemplaire à la Folger Library, Washington

### **Naissance du théâtre élisabéthain (à partir des années 1550) :**

Nicholas UDALL : *Ralph Roister Doister* (comédie située dans l'Angleterre du temps mais inspirée du *Miles Gloriosus* de Plaute), vers 1552

Jasper HEYWOOD : *Thyestes* (adaptation de Sénèque), 1560

Thomas NORTON et Thomas SACKVILLE : *The Tragedie of Gorboduc*, 1561, joué devant la reine Élisabeth en 1562

George GASCOIGNE : *Supposes*, comédie, 1565, 1575

George GASCOIGNE et Francis KINWELMERSH : *Jocasta* (adaptation de la *Giocasta* de l'auteur vénitien Lodovico Dolce, 1549), 1567



## **L'épanouissement théâtral élisabéthain (1589-1603)**

Thomas KYD : *The Spanish Tragedy*, 1589; ajouts par Ben Jonson (?) en 1601; (de nombreux critiques shakespeariens actuels attribuent aussi à Kyd une hypothétique première version d'*Hamlet* – toutefois perdue)

Christopher MARLOWE et Thomas NASHE : *The Tragedy of Dido Queen of Carthage*, vers 1586

Christopher MARLOWE : *Tamburlaine the Great*, 1ère partie vers 1587

Christopher MARLOWE : *Tamburlaine the Great*, 2<sup>e</sup> partie vers 1588

Christopher MARLOWE : *The Jew of Malta*, vers 1589

Christopher MARLOWE : *The Tragical History of Doctor Faustus*, vers 1589-1590

Christopher MARLOWE : *Edward II*, vers 1592

Christopher MARLOWE : *The Massacre at Paris*, 1593

ANONYME : *The Lamentable and True Tragedie of M. Arden of Feversham in Kent*, 1590-1592

ANONYME : *The True Chronicle Historie of King Leir and His Three Daughters*, 1590 (?), publié en 1605

George PEELE : *The Battle of Alcazar*, 1591-1594

Thomas KYD, avec ajouts de William Shakespeare (?) : *The Reign of King Edward the Third*, vers 1592

Anthony MUNDAY et Henry CHATTLE (avec ajouts ultérieurs par Thomas Heywood,

Thomas Dekker et William Shakespeare) : *Sir Thomas More*, vers 1592

Ben JONSON : *Every Man in His Humour*, 1ère version, 1598 (comédie d'abord située à Florence où un jaloux obsessionnel s'appelle *Thorello* – nom que Shakespeare transformera en *Othello*; cette pièce de Jonson sera modifiée, transposée dans un cadre avec des noms de personnages anglais, en 1605)

Ben JONSON : *Every Man Out of His Humour*, 1599

Ben JONSON : *Cynthia's Revels*, 1600

Ben JONSON : *The Poetaster*, 1601, imprimé en 1602

ANONYME : *The Famous Historye of the life and death of Captaine Thomas Stukely* (variante de la *Battle of Alcazar* de George Peele 1594), 1600, imprimé en 1605

John MARSTON : *Antonio's Revenge* (variante d'*Hamlet*), vers 1600

Thomas DEKKER : *The Shoemaker's Holiday*, 1600

Thomas DEKKER : *Satiromastix* (satire à charge contre Ben Jonson), 1601-1602

et aussi le *Diary* ou registre quotidien couvrant les années 1592-1609 de l'imprésario théâtral Philip Henslowe, successivement patron du *Rose*, du *Theatre* et du *Swan* :

Philip HENSLOWE : *The Diary*, éd. par Sir Walter Greg, Cambridge 1904-1908, nouvelle édition dir. par R.A. Foakes and R.T. Rickert, Cambridge 1961

### **L'épanouissement théâtral « jacobéen », le règne de Jacques I<sup>er</sup> Stuart, 1603-1625 :**

Thomas HEYWOOD : *A Woman Killed With Kindness*, 1603, imprimé en 1607

Ben JONSON : *Sejanus*, 1603

Ben JONSON (avec Thomas Dekker) : *The Coronation Masque* (ballet divertissement

royal, pour le couronnement de Jacques I<sup>er</sup>), 1604

George CHAPMAN : *The Revenge of Bussy d'Ambois*, 1604, imprimé en 1607

Ben JONSON : *The Masque of Blackness*, 1605

Ben JONSON : *Eastward Ho* (en collaboration avec George Chapman et John Marston), 1605

Ben JONSON : *Volpone*, 1605-1606

Cyril TOURNEUR : *The Revenger's Tragedy*, 1607

John WEBSTER : *The White Devil*, 1608, imprimé en 1612

Francis BEAUMONT et John FLETCHER : *The Knight of the Burning Pestle*, 1609, imprimé en 1613

Fulke GREVILLE LORD BROOKE : *The Tragedy of Mustapha*, 1609

Ben JONSON : *Epicoene or the Silent Woman*, 1609, imprimé en 1616

Ben JONSON : *The Alchemist*, 1610, imprimé en 1612

Francis BEAUMONT et John FLETCHER : *Philaster*, 1610, imprimé en 1620

Ben JONSON : *Catiline His Conspiracy*, 1611

Cyril TOURNEUR : *The Atheist's Tragedy*, 1611

Francis BEAUMONT et John FLETCHER : *The Maid's Tragedy*, 1611, imprimé en 1619

Elizabeth CARY : *The Tragedy of Mariam, the Fair Queen of Jewry*, 1613

John WEBSTER : *The Duchess of Malfi*, 1614, imprimé en 1623

Ben JONSON : *Bartholomew Fair*, 1614

Ben JONSON : *Oberon, the Faery Prince* (masque), 1616

Ben JONSON : publication de ses œuvres complètes, 1616

Ben JONSON : *News From the New World Discovered in the Moon* (masque), 1620

Thomas MIDDLETON : *Women Beware Women*, 1621

Thomas MIDDLETON : *The Changeling*, 1622

Ben JONSON : *Neptune's Triumph for the Return of Albion* (masque), 1624

**Le crépuscule théâtral « carolinien », de l'avènement de Charles I<sup>er</sup> Stuart en 1625 à la fermeture des théâtres en 1642**

Philip MASSINGER : *The Roman Actor*, 1626, imprimé en 1629

John FORD : *The Lover's Melancholy*, 1628, imprimé en 1629

John FORD : *The Broken Heart*, 1629, imprimé en 1633

John FORD : *T'is Pity She's a Whore*, 1630 (?), imprimé en 1633

Ben JONSON : *Chloridia : Rites to Chloris and Her Nymphs* (masque), 1631

Ben JONSON : *The King's Entertainment at Welbeck in Nottinghamshire* (masque), 1633

Ben JONSON : *Love's Welcome at Bolsover* (masque), 1634

John FORD : *Perkin Warbeck*, 1634

John MILTON : *Comus* (masque), 1634

Sir John SUCKLING : *Aglaura*, 1638

Sir John SUCKLING : *The Goblins* (« les lutins »), 1638

Sir John SUCKLING : *Brennoralt or The Discontented Colonel*, 1639

Sir John SUCKLING : *The Sad One*, laissé inachevé à cause de la guerre civile, la fermeture des théâtres, et le suicide par poison de ce poète *cavalier* (= partisan de Charles I<sup>er</sup>) réfugié en France en 1642

### **La « Restauration » théâtrale de 1660**

(à partir de l'avènement de Charles II et la réouverture des théâtres en 1660)

L'influence classique de la France de Louis XIV prédomine désormais à Londres, même si les pièces de Shakespeare y sont données de nouveau sur scène – avec des actrices toutefois dans les rôles féminins ; deux tragédies seulement du second XVII<sup>e</sup> seront retenues ici, pour leur inspiration shakespearienne évidente :

John DRYDEN : *All for Love* (variante « classique » d'*Antoine et Cléopâtre*), 1677

Thomas OTWAY : *Venice Preserv'd*, 1682

### **Autres textes anglais des XV<sup>e</sup> et premier XVII<sup>e</sup> siècles :**

#### **Chroniques, journaux de voyage et mémoires**

Polydorus Virgili (Polidoro Virgilio) d'Urbin (historiographe d'Henri VII Tudor) : *Anglica Historia* (en latin), vers 1513, imprimé à Bâle en 1534, 1546, 1555, nouvelle édition du texte latin dir. par Dana Sutton, Université

de Birmingham (GB) et Université de Californie à Irvine, 25 mai 2010 :  
[www.philological.bham.ac](http://www.philological.bham.ac)

Sir Thomas MORE : *The History of King Richard III*, vers 1515, imprimé en 1557; éd. J.R. Lumby, Londres 1883, éd. R.S. Sylvester, *Works*, T. II, Londres 1963

Edward HALL : *The Union of the Noble and Illustrious Families of Lancaster and York*, 1548; nouvelle éd. par H. Ellis, Londres 1809, rééd. 1965

William THOMAS : *The History of Italy*, 1549; Folger Library et Cornell University Press, New York 1963

John FOXE : *Actes and Monuments (John Foxe's Book of Martyrs)* sur les persécutions des protestants anglais sous la reine Marie Tudor (r. 1553-1558), éd. de 1561, nouvelle éd. Stephen Cattley, 8 vols., Londres 1837-1841, 1965

Raphael HOLINSHED : *Chronicles of England, Scotland and Ireland*, première éd. 1577, seconde éd. 1587 (celle utilisée par Shakespeare); éditions plus récentes, Londres 1807, 1896, 1927; commode sélection de passages spécifiquement adaptés par Shakespeare pour ses pièces dans Richard Hosley, *Shakespeare's Holinshed*, New York 1968

John STOW : *Chronicles of England*, 1580, 1592

William CAMDEN : *Britannia* (description détaillée de l'île en latin), 1585, nouvelles éditions en 1590, 1594, 1600, 1607, traduction anglaise par Philemon Holland en 1610; *Remains of a Greater Work Concerning Britain*, 1605; *Annales Rerum Gestarum Angliae et Hiberniae Regnante Elizabethâ, ad annum salutis MDLXXXIX*, 1615, 1625, 1627; version française réalisée pour Louis XIII, *Annales des choses qui se sont passées*

*en Angleterre et Irlande sous le regne de Elizabeth : iusques a l'an de salut MDLXXXIX*, Paris 1624; version anglaise : *Annales, The True and Royall History of the Famous Empresse Elizabeth, Queene of England, France and Ireland &c, true faith's defendresse*, Londres 1625; continuation pour les années 1589-1603 (en anglais), *History of the Life and Reigne of the Most Renowned and Victorious Princess Elizabeth*, 1630; *History of the Life and Death of Mary Stuart Queene of Scotland* (en anglais), 1624

G.B. HARRISON (dir.) : *An Elizabethan Journal 1591-1594* (recueil de sources de première main : lettres, pamphlets, notes internes du Conseil royal etc), Londres 1928; *A Second Elizabethan Journal 1595-1598*, Londres 1931; *A Last Elizabethan Journal 1599-1603*, Londres 1933

William Brenchley RYE (dir.) : *England as Seen by Foreigners in the Days of Elizabeth and James the First - Comprising Translations of the Journals of the Two Dukes of Wirtemberg in 1592 and 1610 : Both Illustrative of Shakespeare*, Londres 1865

Gabriel HARVEY (1552-1631) : *The Works of Gabriel Harvey*, ed. Alexander B. Grosart, T. I, p. 69, Londres 1884; *Letter-Book of Gabriel Harvey*, AD 1577-1580, Londres 1884

Richard HAKLUYT : *The Principal Navigations, Voyages, Traffiques and Discoveries of the English Nation*, 3 vols., 1598-1600; sélection : *Voyages and Discoveries*, éd. par Jack Beeching, Londres 1972

Richard KNOLLES : *Generall Historie of the Turkes*, 1603; édition agrandie et continuée par Sir Thomas Roe, ancien ambassadeur du roi Jacques I<sup>er</sup> auprès de la cour moghole puis de la cour ottomane, Londres 1631

Thomas CORYAT : *Coryat's Crudities*, avec gravures, Londres 1611, nouvelle éd. en 2 vols. avec préface de James MacLehose, Glasgow 1905

Sir Henry WOTTON (ambassadeur du roi Jacques Ier à Venise), lettres en anglais, italien et latin : *Reliquiae Wottonianae* réunies par Izaak Walton en 1651, éditions augmentées de nouvelles lettres en 1654, 1661, 1672, 1685; nouvelle recension par Logan Pearsall Smith, *The Life and Letters of Sir Henry Wotton*, 2 vols., Oxford 1907

Sir Walter RALEIGH : *A History of the World* (1614-1621), dans *Works*, T. 4, Oxford 1829; *The Discovery of Guiana* (1594), dans Hakluyt *op. cit.* ci-dessus et publiée séparément par la Hakluyt Society, III, Londres 1848

Sir Thomas ROE : *The Embassy of Sir Thomas Roe to the Court of the Great Mogul, 1615-1619, as narrated in his journal and correspondence*, éd. William Foster, Londres (Hakluyt Society) 1899

Sir Francis BACON : *The History of the Reign of King Henry VII*, 1629, T. 6 des *Works* édités par J. Speddings *et alii*, Londres 1858

Samuel PEPYS : *Diary* (Journal) des années 1660-1669 ; déchiffrement et première publication Samuel Pepys (prononcé *pips*), *Diary* (« Journal ») des années 1660-1669 ; déchiffrement et première publication du manuscrit par Richard Lord Braybooke, Londres 1825, nombreuses éditions depuis dont l'éd. dir. par Robert Latham, William Matthews *et alii*, Londres 1971

John AUBREY : *Brief Lives* (« vies brèves » dont celle de Shakespeare - rédigées entre 1680 et 1691); éd. des manuscrits par Oliver Lawson Dick, Londres 1949 ; une nouvelle édition de référence a été dirigée par Kate Bennett, Oxford 2015

### **Poésie et belles-lettres anglaises, XVI<sup>e</sup>- XVII<sup>e</sup>**

Ouvrages de référence : *The Encyclopaedia Britannica*, éd. de 1911 dirigée par Hugh Chisholm (jamais surpassée); *The New Cambridge Bibliography of English Literature* dir. par George Watson, Cambridge 1966-1977; *The*



*New Pelican Guide to English Literature: The Age of Shakespeare* dir. par Boris Ford, Londres 1982; *The Norton Anthology of English Literature I* dir. par M.H. Abrams, New York, éd. de 1986; *An Anthology of Elizabethan Prose Fiction* dir. par Paul Salzman, Oxford 1987

John SKELTON (1460-1529) : *Complete Works*, éd. par Alexander Dyce, 2 vols., Londres 1843, 1965

Sir Thomas WYATT (1503-1542) : *The Canon of Sir Thomas Wyatt's Poetry*, éd. Richard C. Harrier, New York 1975

Henry HOWARD, comte de Surrey (1517-1547) : *Poems*, éd. Frederick M. Padelford, New York 1928, 1966 (*Note* : les poèmes "pétrarquesques" de Wyatt et Surrey parurent d'abord réunis par l'éditeur Richard Tottel dans un recueil publié à Londres en 1557, *Tottel's Miscellany: Songs and Sonnets*; éd. moderne dir. par Hyder E. Rollins, Harvard 1965)

Élisabeth TUDOR (1533-1603) reine d'Angleterre (1558-1603) : *The Poems of Queen Elizabeth I*, éd. Leicester Bradner, Providence (Brown University Press) 1964; *Collected Works of Elizabeth I*, University of Chicago Press 2002; *Elizabeth I : Translations*, éd. Janel Mueller et Joshua Scodel, Chicago 2009

William PAINTER (1540-1595) : *The Palace of Pleasure* (1566)

George GASCOIGNE (1542-1577) : *The Adventures of Master F.J.* (1573), dans *An Anthology of Elizabethan Prose Fiction* dir. par Paul Salzman, Oxford 1987

Sir Walter RALEIGH (1552-1618) : *Poems*, éd. A.M.C. Latham, Londres 1951

Edmund SPENSER (1552-1599) : *The Works of Edmund Spenser : A*

*Variorum Edition*, éd. Edwin A. Greenlaw *et alii*, Baltimore (Johns Hopkins University Press) 1932-1949; *The Faerie Queene*, éd. Thomas P. Roche, Londres 1978

Sir Philip SIDNEY (1554-1586) : *Arcadia* et *Astrophil* dans William Ringler, *The Poems of Sir Philip Sidney*, Oxford 1962; *The Defence of Poesy* : éd. J. Van Dorsten, Oxford 1966

John LYLY (1554-1606) : *Euphues : The Anatomy of Wit* (1578), dans *An Anthology of Elizabethan Prose Fiction* dir. par Paul Salzman, Oxford 1987

Robert GREENE (1558-1592) : *Pandosto : The Triumph of Time* (1588), dans *An Anthology of Elizabethan Prose Fiction* dir. par Paul Salzman, Oxford 1987

Robert SOUTHWELL (1561-1595 : jésuite exécuté pour complot catholique) : *Poems*, éd. James H. McDonald et Nancy Pollard Bown, Oxford 1967

Samuel DANIEL (1562-1619) : *The Civil Wars Between the Two Houses of Lancaster and York*, 1595, in *Complete Works in Verse and Prose*, éd. A.P. Grosart, 5 vols., Londres 1885-1896, 1963

Michael DRAYTON (1563-1631) : *Selected Poems*, éd. J. Buxton, 2 vols., Londres 1953

Christopher MARLOWE (1564-1593) : *Hero and Leander* et *The Passionate Shepherd to His Love*, dans *Marlowe's Complete Plays and Poems*, éd. M.R. Ridley, Londres 1909, 1955, 1961

Jacques VI d'Écosse et I<sup>er</sup> d'Angleterre (1566-1625) : *Lepanto*, 1579

Thomas CAMPION (1567-1620) : *Works*, éd. Percival Vivian, Oxford 1909, 1960

Thomas NASHE (1567-1601) : *Pierce Penniless : His Supplication to the Devil*, dans *Thomas Nashe : Selected Works*, éd. Stanley Wells, Stratford upon Avon 1964; *The Unfortunate Traveller* (1594), dans *An Anthology of Elizabethan Prose Fiction* dir. par Paul Salzman, Oxford 1987

Sir John DAVIES (1569-1626) : *Orchestra* (1596), éd. E.M.W. Tillyard, Londres 1945

Thomas DELONEY (m. 1600 ou 1601) : *Jack of Newbury* (1597), dans *An Anthology of Elizabethan Prose Fiction* dir. par Paul Salzman, Oxford 1987

Emilia BASSANO LANIER dite Aemilia LANYER (1569-1645) : *Salve Deus Rex Judaeorum* (en anglais, prose et vers), 1611, éd. A.L. Rowse, Johns Hopkins University Press, Baltimore 1978 (Rowse a voulu identifier Emilia Bassano Lanier, fille d'un musicien vénitien expatrié à la cour d'Élisabeth, puis devenue maîtresse d'Henry Carey baron de Hundson à son tour promu *Lord Chamberlain* et protecteur de la troupe de Shakespeare, et surtout, elle-même poétesse ardente à défendre la dignité des femmes, à la « Dame brune » ou *Dark Lady* des *Sonnets* de Shakespeare – mais la controverse des chercheurs quant à cette identification demeure vive)

John DONNE (1572-1631) : *Selected Poems*, éd. John Hayward, Londres 1950

Lady Mary WROTH comtesse de Montgomery (1587-1651) : *Urania* (1621), dans *The Poems of Lady Mary Wroth*, éd. Josephine A. Roberts, Baton Rouge (Louisiana State University Press) 1983

Robert HERRICK (1591-1674) : *Selected Poems* (1648), éd. John Hayward, Londres 1961

Henry KING (1592-1669) : *The Exequy* (chant funèbre sur la mort de son

épouse, 1624), dans *Poems*, éd. Margaret Crum, Oxford 1965

George HERBERT (1593-1633) : *Selected Poems*, éd. W.H. Auden, Londres 1973

Thomas CAREW (1595-1640) : *Poems*, éd. Rhodes Dunlap, Oxford 1949

John MILTON (1606-1674) : *Comus* (1634), éd. William Bell, Londres 1907; *Complete Works*, 18 vols., New York (Columbia University Press), 1931-1938; *Paradise Lost* (1667), *Paradise Regained* (1671), *Samson Agonistes* (1671), préface de Harold Bloom, New York 1962

Sir John SUCKLING (1609-1642) : outre son théâtre, auteur aussi de pièces lyriques avant son suicide en 1642, le tout réuni dans l'éd. d'A. Hamilton Thompson, *The Works of Sir John Suckling in Prose and Verse*, Londres 1910

Richard CRASHAW (1613-1649) : *The Poems, English, Latin, and Greek, of Richard Crashaw*, éd. L.C. Martin, Oxford 1927, 1957

Richard LOVELACE (1618-1657) : avec Sir John Suckling, l'archétype des aristocrates poètes *cavaliers* partisans du roi Charles Ier dans la guerre civile de 1642; *Poems*, éd. C.H. Wilkinson, Oxford 1925.

### **Essais religieux, philosophiques ou moraux des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> :**

Sir Thomas MORE : *Utopia*, 1516 (en latin), 1551 (version anglaise) : T. 4 des *Complete Works of Saint Thomas More*, Yale University Press, 15 vols., 1963-1997 (texte latin avec l'anglais en regard); l'*Utopia* en 1548 sera traduite en italien à Venise par Ortensio Lano et publiée à l'initiative d'un des plus grand littérateurs vénitiens du temps, Anton Francesco Doni

Sir Thomas ELYOT : *The Book Named the Governor*, 1531, éd. Foster

Watson Elyot, Londres 1907

Roger ASCHAM : *The Shoolmaster*, 1570, éd. A.W. Wright, Cambridge 1904

Richard HOOKER : *Of the Laws of Ecclesiastical Polity*, 1593, éd. J. Keble, R.W. Church et F. Paget, 3 vols., Oxford 1888

Sir Francis BACON : *Essays*, 1597; *The Advancement of Learning*, 1608; *Novum Organum*, 1620; inclus dans l'ouvrage de référence avec tous les textes latins et anglais, éd. Spedding, Ellis et Heath, Londres 1857-1874

Jacques VI d'Écosse et Ier d'Angleterre : *Daemonologie*, 1597; *The True Law of Free Monarchies*, 1598; *Basilikon Doron*, 1599; *A Counterblaste to Tobacco* (contre l'usage nouveau du tabac), 1604; édition : *King James VI and I : Selected Writings* dir. par N. Rhodes, J. Richards, J. Marshall, Londres 2003

Robert BURTON : *The Anatomy of Melancholy*, 1621, éd. Holbrook Jackson, New York 1932, 2001 [éclairage essentiel sur la mélancolie du prince Hamlet, du personnage de Jacques dans *Comme il vous plaira* et de l'Antonio du *Marchand de Venise*]

### **Bibliographie vénitienne**

#### **Histoire, société, économie de Venise dans son monde, XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>**

*Dizionario biografico degli Italiani* (collectif dirigé par Alberto Ghisaberti, multiples volumes, Rome 1960)

*Storia di Venezia, dalle origini alla caduta della Repubblica* (collectif, multiples auteurs, sous la présidence de Vittore Branca), Istituto della Enciclopedia Italiana, 8 vols., Rome 1991-1998

Carlo Antonio MARIN : *Storia civile e politica del commercio de' Veneziani*, 8 vols., Venise 1798-1808

Pierre-Antoine DARU : *Histoire de la république de Venise*, 9 vols., Paris 1821

Napoléon BONAPARTE : considérations sur Venise et ses États en 1797 dans *Le Mémorial de Sainte-Hélène* du comte de Las Cases, chapitre 6, Paris 1822-1823

Domenico TIEPOLO : *Discorsi sulla storia veneta* (Udine 1828)

Jean-Charles-Léon SIMONDE DE SISMONDI : *Histoire des républiques italiennes au Moyen Âge*, Paris 1840

Jacopo BERNARDI : *Ermolao Barbaro o la scienza del pensiero dal secolo decimoquinto a noi*, Venise 1851

Samuele ROMANIN : *Storia documentata di Venezia*, 10 vols., Venise 1852 et 1912-1921; *Gli Inquisitori di Stato*, Venise 1858

Jakob BURCKHARDT : *Die Cultur der Renaissance in Italien*, Leipzig 1860

Mauro MACCHI : *Storia del Consiglio dei Dieci*, Turin 1864

Rawdon BROWN : *L'Archivio di Venezia con riguardo speciale alla storia inglese*, Venise et Turin 1865

Isidoro LA LUMIA : *Gli ebrei siciliani*, Palerme 1867, nouvelle éd. Palerme 1984

Wilhelm HEYD : *Geschichte des Levantehandels im Mittelalter*, Stuttgart 1879 (tr. fr. *Histoire du commerce du Levant au Moyen Âge*, 2 vols., Leipzig 1936)

Francis Cotterell HODGSON : *The Early History of Venice*, Londres 1901;

*Venice in the Thirteenth and Fourteenth Centuries*, Londres 1914

Pompeo MOLMENTI : *Storia di Venezia nella vita privata dalle origini alla caduta della Repubblica*, Bergame 1905

Heinrich KRETSCHMAYR : *Geschichte von Venedig*, Gotha 1905-1920

Horatio BROWN : *Studies in the History of Venice*, 2 vols., Londres 1907

Charles DIEHL : *Venise, Une République patricienne*, Paris 1915, rééd. 1985

Benedetto CROCE : *La Spagna nella vita italiana durante la Rinascenza*, Bari 1917

Antonio BATTISTELLA : *La Repubblica di Venezia nei suoi undici secoli di storia*, Venise 1921

Frederick Lewis TAYLOR : *The Art of War in Italy 1494-1529*, Cambridge 1921

Sir Cecil ROTH : *History of the Jews in Venice*, Philadelphie 1930

George MCCLELLAN : *Venice and Bonaparte*, Princeton 1931

Eugenio MUSATTI : *Storia di Venezia*, 2 vols., Milan 1936

José María DOUSSINAGUE : *La política internacional de Fernando el Católico de 1492 a 1516*, Madrid 1944

Roberto CESSI : *Storia della Repubblica di Venezia*, 2 vols., Milan 1944; *Le origini del ducato veneziano*, Naples 1951; *Politica ed economia di Venezia nel Trecento*, Rome 1952

Frederic C. LANE : *Andrea Barbarigo, Merchant of Venice 1418-1449*, Baltimore et Londres 1944; *Venice, A Maritime Republic*, Baltimore et Londres 1974 (tr. fr. *Venise, une république maritime*, Paris 1985); *Money and Banking in Renaissance Venice* (avec Reinhold C. Mueller), 2 vols., Baltimore et Londres 1985; *Ships and Shipbuilders of the Renaissance*, Baltimore et Londres 1992 (première édition 1934)

Sir George Francis HILL : *A History of Cyprus* (4 vols.), Cambridge 1948

Fernand BRAUDEL : *La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II*, 2 vols., Paris 1949, 1966, 1976, 1982; *La Méditerranée : l'espace et l'histoire*, et *La Méditerranée : Les hommes et l'héritage*, Paris 1977; *Civilisation matérielle, économie et capitalisme, XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, 3 vols., Paris 1979 ; *La dynamique du capitalisme*, Paris 1985

Freddy THIRIET : *Histoire de Venise*, Paris 1952 ; *La Romanie vénitienne au Moyen Âge : le développement et l'exploitation du domaine colonial vénitien, XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup>*, Paris 1959 ; *Regestes des délibérations du Sénat de Venise concernant la Romanie, 1329-1463*, Paris 1959-1961 ; *Délibérations des assemblées vénitiennes concernant la Romanie*, Paris 1966

Joaquín MANGLANO Y CUCALÓ, barón de Terrateig : *Política en Italia del Rey Católico, 1507-1516*, Madrid 1958

Federico SENECA : *Il Doge Leonardo Donà*, Padoue 1959

Pietro PIRRI : *L'interdetto di Venezia del 1606 e i Gesuiti*, Rome 1959

Cecil GRAYSON : *A Renaissance Controversy : Latin or Italian*, Oxford 1960

Alberto TENENTI : *Naufrages, corsaires et assurances maritimes à Venise, 1592-1609*, Paris 1959 ; *Cristoforo Canal : la marine vénitienne avant Lépante*, Paris 1962; *Piracy and the Decline of Venice, 1580-1615*, Berkeley



1967

James C. DAVIS : *The Decline of the Venetian Nobility as a Ruling Class*, Baltimore 1962

Deno John GENEAKOPOLOS : *Greek Scholars in Venice*, Cambridge 1962

Steven RUNCIMAN : *The Fall of Constantinople, 1453*, Cambridge 1963

Carlo CIPOLLA : *Guns, Sails and Empires : Technological Innovation and the Early Phases of European Expansion, 1400-1700*, New York 1965

Jean ALAZARD : *La Venise de la Renaissance*, Paris 1965

Hans BARON : *The Crisis of the Early Italian Renaissance*, Princeton 1966

William J. BOUSWMA : *Venice and the Defence of Republican Liberty : Renaissance Values in the Age of Counter-Reformation*, Berkeley 1968

Brian PULLAN : (dir.) *Crisis and Change in the Venetian Economy in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> Centuries*, Londres 1968; *Rich and Poor in Renaissance Venice*, Londres 1971; *A History of Early Renaissance Italy*, Londres 1973; *The Jews of Europe and the Inquisition of Venice, 1550-1670*, Londres et New York 1997

Pierre CHAUNU : *L'expansion européenne du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle*, Paris 1969, 1985

D.S. CHAMBERS : *Imperial Venice*, Londres 1970; (avec Brian Pullan) : *Venice : A Documentary History, 1450-1630*, Oxford 1992

Eric COCHRANE (dir.) : *The Late Italian Renaissance, 1525-1630*, Londres 1970; *Historians and Historiography in the Italian Renaissance*, Chicago

1981

Philippe BRAUNSTEIN (avec Robert Delort) : *Venise, portrait historique d'une cité*, Paris 1971; (dir.) : *Venise 1500 : la puissance, la novation et la concorde : le triomphe du mythe* (avec Donatella Calabi, Stanley Chojnacki, Ennio Concina, Élisabeth Crouzet-Pavan, John Day, Bernard Doumère, Jean-Claude Hocquet, Martin Lowry, Wolfgang Wolters), dans la série Autrement, Paris 1993

Vitorino Magalhães GODINHO : *Os Descobrimentos e a economia mundial*, 4 vols., Lisbonne 1971; *Mito e mercadoria, Utopia e prática de navegar, séculos XIII-XV*, Lisbonne 1990

John HALE (dir.) : *Renaissance Venice*, Londres 1973

Guido PEROCCO et Antonio SALVADORI : *Civiltà di Venezia*, 3 vols., 1973-1976

William G. MCNEILL : *Venice, the Hinge of Europe, 1081-1797*, Chicago 1974

John Francis GUILMARTIN : *Gunpowder and Galleys : Changing Technology and Mediterranean Warfare at Sea in the 16<sup>th</sup> Century*, Cambridge 1974, 2003

Luis Suárez FERNÁNDEZ : *Política internacional de Isabel la Católica*, Valladolid 1972

Michel LESURE : *Lépante : la crise de l'État ottoman*, Paris 1972

Oliver LOGAN : *Culture and Society in Renaissance Venice*, Londres 1972

John HALE (dir.) : *Renaissance Venice*, ouvrage collectif, Londres 1973

Paolo PRETO : *Venezia e i Turchi*, Rome 1974, 2013

Yvonne LABANDE-MAILFERT : *Charles VIII et son milieu*, Paris 1975

Agostino PERTUSI : *La caduta di Costantinopoli : le testimonianze dei contemporanei, l'eco nel mondo*, 2 vols., Milan 1976

John Julius NORWICH : *A History of Venice*, Londres 1977

H.G. BECK, M. MANOUSSACAS et A. PERTUSI (dir.) : *Venezia centro di mediazioni tra oriente e occidente, secoli XV-XVI : aspetti e problemi*, Florence 1977

Alvise ZORZI : *Una città, una Repubblica, un Impero : Venezia 697-1797*, Milan 1980

Robert FINLAY : *Politics in Renaissance Venice*, New Brunswick (New Jersey) 1980

Edward MUIR : *Civic Ritual in Renaissance Venice*, Princeton 1981

Manfredo TAFURI : *Renovatio urbis : Venezia nell'età di Andrea Gritti (1523-1538)*, Rome 1984

Collectif (Alberto Tenenti, Ugo Tucci, Bruno Simon, Antonio Carile, Giampaolo Tognetti, Gino Benzoni, Paolo Preto, Giampiero Bellingeri, Giorgio Vercellin, Massimo Villa, Giovanni Curatola, Marco Morin, Fulvio Salimbeni, Robert Mantran, Giovanni Morelli) : *Venezia e i Turchi : Scontri e confronti di due civiltà*, Milan 1985

Lucette VALENSI : *Venise et la Sublime Porte : la naissance du despote*, Paris 1987

Vittore BRANCA : *La sapienza civile : Studi sull'umanesimo a Venezia*, Florence 1988

Saturnino MONTEIRO : *Batalhas e Combates da Marinha Portuguesa*, 3 vols., Lisbonne 1989

Alfredo Pinheiro MARQUES : *A Cartografia portuguesa e a construção da imagem do mundo*, Lisbonne 1991

Hermann WIEFLECKER : *Maximilian I. Die Fundamente des habsburgischen Weltreiches*, Vienne 1991

Margaret F. ROSENTHAL : *The Honest Courtesan : Veronica Franco, Citizen and Writer in Sixteenth-Century Venice*, Chicago 1992

Roland GOETSCHER : *Isaac Abravanel : conseiller des princes et philosophe (1437-1508)*, Paris 1996

Riccardo CALIMANI : *Storia del ghetto di Venezia*, Milan 1995, 2001

Miguel Ángel Ochoa BRUN : *La diplomacia de los Reyes Católicos*, Madrid 1995

Enrique García HERNÁN : *La armada española en la Monarquía de Felipe II y la defensa del Mediterráneo*, Madrid 1995; avec David García Hernán, *Lepanto, el día después*, Madrid 1999 ; « The Price of Spying at the Battle of Lepanto », *Eurasian Studies II,2*, pp. 227-250, Istituto per l'Oriente Carlo Nallino, Rome 2003

Donatella CALABI : « Gli stranieri e la città », dans *Storia di Venezia dalle origini alla caduta della Repubblica* (collectif), T. VI, pp. 913-946, Rome 1996

Miguel Ángel Ladero QUESADA : *La España de los Reyes Católicos*, Madrid 1999

Élisabeth CROUZET-PAVAN : *Venise triomphante, les horizons d'un mythe*, Paris 1999; *Le Moyen Âge de Venise : des eaux salées au miracle de pierres*, Paris 2015

Bruno FIGLIUOLO : *Il diplomatico e il trattatista : Ermolao Barbaro ambasciatore della Serenissima*, Naples 1999

Dennis ROMANO (avec John Martin) : *Venice Reconsidered : The History and Civilization of an Italian City-State, 1297-1797*, Baltimore et Londres 2000; *The Likeness of Venice : A Life of Doge Francesco Foscari 1373-1457*, Yale University Press 2007

Stanley CHOJNACKI : *Women and Men in Renaissance Venice : Twelve Essays on Patrician Society*, Baltimore 2000

Monica CHOJNACKI : *Working Women of Early Modern Venice*, Baltimore 2001

Iain FINLAIN : *The Ceremonial City : History, Memory and Myth in Renaissance Venice*, Yale University Press 2007

Michael Kronl : *The Taste of Conquest : The Rise and Fall of the Three Great Cities of Spice (Venice, Lisbon, Amsterdam)*, New York 2007

Blake Di MARIA : *Becoming Venetian : Immigrants and the Arts in Early Modern Venice*, Yale University Press 2010

Federico MORO : *Venezia in Guerra*, Venise 2011

Roger CROWLEY : *City of Fortune : How Venice Ruled the Seas*, Londres 2011

Jane Gleeson WHITE : *Double Entry : How the Merchants of Venice Created Modern Finance*, New York 2011

Joanne FERRARO : *Venice, History of the Floating City*, Cambridge 2012

Alessandro MARZO MAGNO : *L'alba dei libri : quando Venezia ha fatto leggere il mondo / Bound in Venice : The Serene Republic and the Dawn of the Book*, Europa Editions, New York 2013

Sara LIPTON : *Dark Mirror : The Medieval Origins of Anti-Jewish Iconography*, New York 2014

### **Histoire, société, économie de Venise dans son monde, XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>**

#### **Sources, XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles :**

Martino da CANAL (natif de Venise, mais écrit en français) : *Les Estoires de Venise*, éd. Alberto Limentani, Florence 1973

Robert de CLARI : *Histoire de la conquête de Constantinople*, éd. Albert Pauphilet et Edmond Pognon, *Historiens et chroniqueurs du Moyen Âge*, La Pléiade, Paris 1952, 1986

Geoffroy de VILLEHARDOUIN : *Histoire de la conquête de Constantinople*, éd. Albert Pauphilet et Edmond Pognon, *Historiens et chroniqueurs du Moyen Âge*, La Pléiade, Paris 1952, 1986

Marco POLO (dicté à Rusticien de Pise qui transcrivit son récit en français) : *Le Devisement du Monde* ("Le Livre de Marco Polo"), éd. A. T'Serstevens, Paris 1955; version italienne ancienne dans Giovanni Battista Ramusio, *Navigazioni e viaggi*, Venise 1550, *Navigazioni e viaggi*, Venise 1550, éd. moderne par Marica Milanese, Turin 1978, 6 vols, T. III

Andrea DANDOLO, doge de Venise (r. 1343-1354) : *Andreae Danduli Chronica per extensum descripta* et *Andreae Danduli Chronica brevis* (en latin), éd. Ester Pastorello, Bologne 1937-1938

Marino SANUDO (ou SANUTO) L'ANCIEN, : Le Livre des secrets des fidèles de la Croix (*Liber secretorum fidelium crucis sive Historia hierosolymatana sive Liber de expeditione Terrae Sanctae sive Opus Terrae Sanctae*); en latin; texte latin d'abord publié par Bongars dans son recueil d'historiens des Croisades, *Gesta Dei per Francos*, Hanovre 1611, reproduit par Joshua Prawer, University of Toronto Press 1972; tr. angl. par Peter Lock, *Marino Sanudo Torsello, The Book of the Secrets of the Faithful of the Cross*, Farnham (Grande-Bretagne), Ashgate 2011

Venezia : Senato : *Deliberazioni miste, Registro XVIII, 1339-1340* (en latin), éd. par François-Xavier Leduc, *Istituto veneto di scienze, lettere ed arti*, Venise 2005

PÉTRARQUE (Francesco Petrarca) : *Canzoniere*, éd. Piero Cudini, Milan 1974, 1983, 1991; *Trionfi*, éd. Guido Bezzola, Milan 1984; *Secretum*, éd. Ugo Dotti, Milan 2000, 2011; *De sui ipsius et multorum ignorantia*, éd. Enrico Fenzi, Milan 1999.

### **Chroniqueurs et penseurs politiques vénitiens, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles :**

Niccolò BARBARO : *Giornale dell'assedio di Costantinopoli* (témoignage direct du siège de Constantinople par les Ottomans en 1452-1453, en dialecte vénitien), T. I, pp. 5-38 dans les textes réunis par Agostino Pertusi, *La caduta di Costantinopoli : le testimonianze dei contemporanei, l'eco nel mondo*, 2 vols., Milan 1976

Paolo DOTTI : *Missiva sull'espugnazione di Costantinopoli* (en latin); Sénat vénitien : *Lettere al Papa Niccolò V* etc (en latin); et autres documents, T. II, p. 11-29 etc., dans les textes réunis par Agostino Pertusi, *La caduta di*

*Costantinopoli : le testimonianze dei contemporanei, l'eco nel mondo*, 2 vols., Milan 1976

Ermolao BARBARO : *De officio legati* (= sur le métier d'ambassadeur), Venise 1489, dans *De coelibatu, De officio legati*, éd. Vittore Branca, Florence 1969

Domenico MALIPIERO : *Annali veneti 1457-1500* (en dialecte vénitien), ed. Francesco Longo et Agostino Sagredo, Archivio Storico Italiano VII, Florence 1843

Marino SANUDO (ou Sanuto) le Jeune : *Le vite dei Dogi* (vies des doges), en dialecte vénitien, éd. Lodovico Antonio Muratori, in *Rerum italicorum scriptores*, VIII, Milan 1733; *Diarii, 1496-1533*, en dialecte vénitien, 58 vols., éd. Rinaldo Fulin, Federigo Stefani, Guglielmo Berchet, Niccolò Barozzi, Venise 1879-1903; *De origine, situ et magistratibus urbis Venetiae (1493-1530)*, en dialecte vénitien, éd. Angela Caracciolo Aricò, Centro di Studi Medievali e Rinascimentali « E.A. Cicogna », Venise 2011

Girolamo PRIULI : *Diarii 1494-1500* (en dialecte vénitien), éd. Arturo Segre, *Rerum italicarum scriptores XXIV*, 2<sup>e</sup> partie, Bologne 1921; *Diarii 1500-1506*, éd. Roberto Cessi, *Rerum italicarum scriptores XXIV*, 3<sup>e</sup> partie, Bologne 1933; (manquent dans les manuscrits les années 1507-1508); *Diarii 1509-1512*, éd. Roberto Cessi, *Rerum italicarum scriptores XXIV*, 3<sup>e</sup> partie, Bologne 1938-1941

Pietro BEMBO : *Historiae venetae 1496-1513* (en latin) : éd. bilingue par Robert W. Ulery, *History of Venice*, 3 vols., Harvard 2007-2009

*Relazioni degli ambasciatori veneti al Senato* (comptes-rendus des ambassadeurs vénitiens à la Seigneurie à leur retour de mission dans les différents États d'Europe et dans l'Empire ottoman au long du XVI<sup>e</sup> siècle), 9 vols., documents réunis et annotés par Eugenio Albèri, Florence, 1837-



Giovanni Battista RAMUSIO : *Navigazioni e viaggi*, Venise 1550, éd. moderne par Marica Milanese, Turin 1978, 6 vols : textes intégraux de Léon l'Africain, Marco Polo, Niccolò de' Conti, Alvise Ca' da Mosto, des ambassadeurs vénitiens en Perse : Giovanmaria Angiolello, Josafa Barbaro, Ambrogio Contarini, Caterino Zeno, ainsi que des principaux chroniqueurs et explorateurs portugais et espagnols des XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> s.

Agostino NIFO : *De regnandi peritiâ / L'art de régner*, Naples 1523 – charge contre le *Prince* de Machiavel; éd. critique bilingue latin-français à la suite du *Prince* (italien-français) avec « Introduction à *L'Art de régner* : une réécriture du *Prince* » par Paul Larivaille, avec Simona Mercuri, Paris 2008  
 Gasparo CONTARINI : *De magistratibus et republicâ Venetorum* (en latin), Paris 1543; tr. anglaise de Lewes Lewkenor, *The Commonwealth and Government of Venice*, Londres

Paolo PARUTA : *Discorsi politici*, Venise 1600, éd. C. Monzani, *Opere politiche* 2 vols. (T. II : *Discorsi politici*), Florence 1852

Paolo SARPI : *Istoria del Concilio Tridentino*, 2 vols., éd. Corrado Vivanti, Turin 1974 (première édition italienne publiée à Londres ! par les soins de Sir Henry Wotton, la seconde dans Genève protestante en 1624); *Considerazioni sopra le censure di papa Paolo V contro la Repubblica di Venezia e altri scritti sull'Interdetto*, éd. Gaetano et Luisa Cozzi, Turin 1977; *Lettere a Gallicani e Protestanti*, éd. Gaetano et Luisa Cozzi, Turin 1978; *Dai « Consulti » : il carteggio [correspondance] con l'ambasciatore inglese Sir Dudley Carleton*, éd. Gaetano et Luisa Cozzi, Turin 1979

### **Chroniqueurs et penseurs politiques toscans**

Francesco GUICCIARDINI : *Diario del viaggio in Spagna 1511-1512*, Florence 1932 ; *Storia d'Italia*, éd. Franco Catalano, 3 vols., Milan 1975;

*Ricordi et Storie fiorentine*, ed. Emanuella Scarano, Turin 1970

MACHIAVEL (Niccolò Machiavelli) : *Tutte le opere storiche e letterarie di Niccolò Machiavelli* (oeuvre complète), éd. G. Mazzoni et M. Casella, 2 vols., Florence 1929

### **Chroniqueurs français, espagnols et portugais**

ANONYME français de 1480 : *Le voyage de la sainte cité de Hierusalem*, éd. Charles Schefer, Paris 1882

Philippe de COMMYNES : *Mémoires 1464-1498*, éd. Albert Pauphilet et Edmond Pognon, *Historiens et chroniqueurs du Moyen Âge*, La Pléiade, Paris 1952, 1986

Hernando del PULGAR, *Crónica de los Reyes Católicos 1465-1490* : 2 vols., éd. Juan de Mata Carriazo, Madrid 1943

Jerónimo ZURITA : *Historia del rey Don Hernando el Católico : de las empresas y ligas de Italia*. éd. A. Canellas López, Saragosse 1996

ANONYME portugais de 1510 : *Crónica do Descobrimento e primeiras conquistas da Índia pelos Portugueses*, éd. Luis de Albuquerque, Lisbonne 1986

João de BARROS : *Décadas da Ásia*, 4 vols., facsimilé de l'édition de Lisbonne 1550, intr. et éd. d'Antonio Baião, Coimbra 1932, rééd. 1988

Fernão Lopes de CASTANHEDA : *História do Descobrimento e Conquista da Índia pelos Portugueses*, 2 vols., facsimilé de l'édition de Lisbonne 1551, intr. et éd. par M. Lopes de Almeida, Porto 1979

Le Sieur Amelot de la HOUSSAYE : *Histoire du gouvernement de Venise*,

Paris 1675

MONTESQUIEU : *Venise et Les États vénitiens*, dans *Voyages en Europe 1728-1729*

### **Chroniqueurs, voyageurs et ambassadeurs anglais**

William THOMAS : *The History of Italy*, 1549; Folger Library et Cornell University Press, New York 1963

Thomas CORYAT : *Coryat's Crudities*, avec gravures, Londres 1611, nouvelle éd. en 2 vols. avec préface de James MacLehose, Glasgow 1905

Sir Henry WOTTON (ambassadeur du roi Jacques Ier à Venise), lettres en anglais, italien et latin : *Reliquiae Wottonianae* réunies par Izaak Walton en 1651, éditions augmentées de nouvelles lettres en 1654, 1661, 1672, 1685; nouvelle recension par Logan Pearsall Smith, *The Life and Letters of Sir Henry Wotton*, 2 vols., Oxford 1907

### **Chroniqueurs musulmans**

*Turquie* : Tursun BEG; Ibn KEMÂL; Khwâdja (Hodja) SA'D AD-DÏN : traductions italiennes dans Agostino Pertusi, *La Caduta di Costantinopoli*, recueil de chroniques grecques, vénitiennes, génoises, papales et ottomanes concernant la prise de Constantinople par les Ottomans en 1453, 2 vols., Milan 1976

*Égypte* : Ibn IYÂS (1448-1524) : *Raretés des occurrences dans les échéances de ces temps (Badâ'i' az-zuhûr fî waqâ'i' ad-duhûr)*, texte arabe, Le Caire 1865, 1886, 1900, 1972, 1982, tr. française par Gaston Wiet, *Journal d'un bourgeois du Caire*, Paris 1955

### **Belles-lettres et philosophie à Venise, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> :**

Ermolao BARBARO : *Epistolae, orationes, carmina*, éd. Vittore Branca, Florence 1943; *Themistii libri paraphraseos interprete Hermolao Barbaro* (première traduction latine du commentateur grec d'Aristote), Venise 1481, éd. moderne Minerva, Francfort 1978; *Cosmographia sive de situ orbis*, s.d., éd. moderne California State University 1973; *Castigationes pliniana et Pomponii Melae* (corrections au texte latin de Pline), Rome 1492, éd. moderne Giovanni Pozzi, Padoue 1973-1979

Fra' Luca PACIOLI : *De divinâ proportione*, Venise 1509, éd. facsimilé avec intr. de Fabio Massimo Bertolo, Sassari 1998

Aldus MANUTIUS (it. Aldo Manuzio / fr. « Alde Manuce ») : préfaces aux textes grecs édités par son imprimerie à Venise, correspondances avec Érasme; avec les humanistes gréco-crétois installés à Venise (ex. Markos Mousouros / Marcus Musurus); avec les humanistes florentins (ex. Marsile Ficin), 1495-1514, éd. trilingue latin/grec/anglais par N.G. Wilson, *Aldus Manutius : The Greek Classics*, I Tatti Renaissance Library, Harvard 2016; les préfaces d'Aldus Manutius aux textes latins édités par lui sont incluses dans *Humanism and the Latin Classics*, éd. bilingue latin-anglais par John N. Grant, même éditeur, Harvard 2016

Francesco COLONNA : *Hypnerotomachia Poliphili*, Venise 1499, imprimerie d'Aldus Manutius, gravures; repr. facsimilé avec étude et paraphrase en italien moderne, 2 vols., par Marco Ariani et Mino Gabriele, Milan 1998, 2004, 2010; tr. fr. de Jean Martin, Paris 1546, éd. critique de Gilles Pozzoli, Paris 1994; étude par Emanuela Kretzulesco-Quaranta, *Les Jardins du Songe : « Poliphile » et la mystique de la Renaissance*, Paris 1986

ÉRASME de Rotterdam : *Adages*, Venise 1508, imprimerie d'Aldus

Manutius ; nouvelle édition bilingue latin-français dirigée par Jean-Christophe Saladin *et alii*, 5 vols., postface de Jean-Christophe Saladin, “La révolution humaniste”, T. 6, pp. 1-49, Paris (Les Belles-Lettres) 2013

Pietro POMPONAZZI : *Tutti i trattati peripatetici* (tous les traités aristotéliens) 1514-1521, éd. critique bilingue latin-italien par Francesco Paolo Raimondi, Milan 2013

Francesco ZORZI : *De harmoniâ mundi totius cantica tria*, Venise 1525, éd. critique bilingue latin-italien par Saverio Campanini, Milan 2010

Agostino NIFO : *De pulchro et amore : I : De pulchro liber, II : De amore liber*, 1529, éd. critique bilingue latin-français, *Du beau et de l’anour*, 2 vols., par Laurence Boulègue, Paris 2003

Pietro BEMBO : *Gli Asolani, Rime, Prose della volgar lingua*, Venise 1505 (presses d’Alde Manuce) à 1525, éd. moderne Carlo Dionisotto, Turin 1966

L’ARÉTIN (Pietro Aretino) : Sonnets scabreux, lettres, théâtre : oeuvres complètes (longtemps prohibées par la censure) en cours de publication par la Fondazione Centro Pio Rajna, Rome : *Poesie varie*, éd. Giovanni Aquilecchia e Angelo Romano, 1992; *Poemi cavallereschi*, éd. Danilo Romei, 1995; *Lettere*, 6 vols. parus, éd. Paolo Procaccioli 1997-2002; *Teatro* (3 vols.) : T. 1 : *La cortigiana*, éd. Federico Della Corte et Paolo Trovato 2010; T : 2 : *Il Marescalco, Lo Ipocrito, Talanta*, éd. Giovanna Rabitti, Enrico Garavelli, Carmine Boccia 2010; T. 3 : *Il Filosofo, L’Orazia*, éd. Alessandro Decaria et Federico Della Corte 2005; *Opere religiose : Vita di Maria Vergine, La vita di Caterina vergine e martire, Vita di San Tommaso Signor d’Aquino*, éd. Paolo Marini 2012

Andrea CALMO (pionnier de la *commedia dell’arte*) : *Le Lettere di Messer Andrea Calmo*, Venise 1548, éd. Vittorio Rossi, Turin 1888; *Bizarre*,

*faconde et ingegnose rime*, éd. Gino Belloni, Venise 2003; *La Spagnola*, comédie, éd. Lucia Lazzerini, Milan 1979; *Il Travaglia*, comédie, éd. Piermaria Vescovo, Padoue 1994

Anton Francesco DONI : *Contra Aretinum* [contre l'Arétin] : *con un appendice di Lettere*, Venise 1552, éd. Paolo Procaccioli, Rome 1998; *Filosofia morale*, Venise 1552, 1567, 1597, 1606

Lodovico DOLCE : *Le tragedie di Seneca (Giocasta, Tieste ecc.) tradotte da Lodovico Dolce*, Venise 1560

Paolo SARPI : *Scritti filosofici e teologici*, éd. Romano Amerio, Bari 1951; *Pensieri naturali, materiali e matematici*, éd. Luisa Cozzi et Libero Sosio, Milan 1951-1996

## **Les arts à Venise dans son monde italien, XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>**

### **Sources**

Cennino CENNINI : *Il Libro dell'arte*, Florence vers 1400, première éd. par Giuseppe Tambroni, Rome 1821, la plus récente éd. par Antonio Torresi, Ferrare 2004; *Le Livre de l'art*, trad. fr. par Victor Mottez préfacée par Auguste Renoir, Paris 1911

Leon Battista ALBERTI : *De picturâ*, Florence 1435, les deux versions en latin et en toscan dans *Opere volgari*, T. III, éd. Cecil Grayson, Bari 1973

Léonard de VINCI (Leonardo da Vinci, 1452-1519) : *Scritti letterari*, éd. d'après les carnets du peintre, par Augusto Marinoni, Milan 1952, 1974

Marcantonio MICHIEL : *Notizie d'opere del disegno* (notes sur les oeuvres vues par ce patricien amoureux des arts dans les palais de Venise entre 1521 et 1543), éd. Gustavo Frizzoni, Bologne 1888; éd. critique Theodor Frimmel, Vienne 1896, repr. avec essai critique de Cristina De Benedictis,

Florence 2000

Paolo PINO, *Dialogo di pittura*, Venise 1548; éd. moderne dans *Trattati d'arte del cinquecento : fra manierismo e controriforma*, Paola Barocchi, T. I, pp. 95-139, Bari 1960

Giorgio VASARI : *Le vite de' più eccellenti pittori, scultori e architetti nelle redazioni di 1550 e 1568*, éd. Rosanna Bettarini et Paola Barocchi des deux éditions successives parues à Florence en 1550 et 1568, 6 vols., Florence 1987 ss.; l'éd. de 1550 seulement, *Le vite de' più eccellenti architetti, pittori, et scultori italiani, da Cimabue insino a tempi nostri*, 2 vols., éd. Luciano Bellosi, Aldo Rossi, Giovanni Previtali, Turin 1991; *Les vies des plus excellents peintres, sculpteurs et architectes*, traductions françaises (de l'édition de 1568) dirigées par Léopold Leclanché et Philippe Jeanron, 10 vols., Paris 1839-1841; André Chastel, 12 vols., Paris 1981-1989, 2 vols. Arles 2005; éd. bilingue toscan-français par Gérard Luciani, Paris 2002.

Lodovico DOLCE : *Dialogo della pittura intitolato l'Arétino* (dialogue imaginaire avec L'Arétin), Venise 1557; éd. moderne dans *Trattati d'arte del cinquecento : fra manierismo e controriforma*, Paola Barocchi, T. I, pp. 141-206, Bari 1960

L'ARÉTIN (Pietro ARETINO) : *Lettere sull'arte di Pietro Aretino*, 2 vols., éd. Ettore Casemasca, Milan 1957-1960

Benvenuto CELLINI : *La Vita* (actif à Florence, Pise, Rome, Mantoue, Venise, Paris et Fontainebleau, autobiographie rédigée entre 1558 et 1563), éd. Aldo Borgese, Milan 1944

Anton Francesco DONI : *Disegno del Doni : partite in più ragionamenti ne quali si tratta della scoltura et pittura, de colori, de getti, de modegli, con molte cose*, Venise 1549, éd. Mario Pepe, Rome 1970

Francisco de HOLANDA : *De la pintura antigua, seguida de “El diálogo de la pintura”*, en la versión castellana de Manuel Denis, 1563; éd. Francisco Javier Sánchez Cantón, prologue par Elías Tormo, Madrid 2003

Francesco SANSOVINO (fils de l’architecte Jacopo Sansovino) : *Venetia : città nobilissima et singolare, descritta in XIII libri*, Venise 1581

Cesare RIPA : *Iconologia*, Rome 1593, Rome 1603, Venise 1645; éd. Sonia Maffei et Paolo Proccacioli, Turin 2012

Federico ZUCCARI (1541-1609 : peintre maniériste d’Urbino qui travailla à Venise et à Rome puis, à l’invitation du comte de Leicester, visita l’Angleterre en 1574-1575 pour y peindre la reine Élisabeth et autres personnages de la cour, avant de passer au service de Philippe II d’Espagne pour enfin rentrer s’établir à Rome) : ses écrits sur l’art – dont *Il lamento della pittura su l’onde venete*, Parme 1603 - ont été réunis et édités par Deborah Heikamp : *Scritti d’arte di Federico Zuccari*, Florence 1961

TIZIANELLO (le peintre Tiziano Vecellio, dit Tizianello, petit-neveu du Titien) : *Breve compendio della vita di Tiziano*, Venise 1622, éd. Lionello Puppo, Milan 2009

Carlo RIDOLFI : *Le maraviglie dell’arte*, Venise 1648, éd. Detlev von Hadeln, 2 vols., Berlin 1914-1924; *La vita di Giacomo Robusti detto il Tintoretto*, Venise 1642, éd. moderne par Antonio Manno : *Le Vite dei Tintoretto : Vita di Jacopo, Vita di Marietta, Vita di Domenico*, Venise 1994

Marco BOSCHINI : *La carta del navegar pittoresco*, Venise 1660 ; éd. Anna Pallucchini, Venise et Rome 1966

Anton Maria ZANETTI : *Varie pitture a fresco de’ principali maestri veneziani*, Venise 1760



## Études modernes générales sur l'art vénitien des XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>

John RUSKIN : *The Stones of Venice*, Londres 1853

Bernard BERENSON : *Venetian Painters of the Renaissance*, New York 1894;  
*The Italian Painters of the Renaissance*, Oxford 1930, 1952

Sergio BETTINI : *La pittura di icone creto-veneziana e i Madonneri*, Padoue  
1933; *Mosaici di San Marco*, Milan 1968

Erwin PANOFSKY : *Meaning in the Visual Arts*, New York 1955

Pierre et Galiene FRANCASTEL : *Histoire de la peinture italienne*, Paris  
1955

Rensselaer W. LEE : *Ut Pictura Poesis : The Humanistic Theory of Painting*,  
The Art Bulletin, College Art Association, New York 1967

John SHEARMAN : *Mannerism*, Harmondsworth [Londres] 1967; *Only  
Connect : Art and the Spectator in the Italian Renaissance*, Princeton 1992

John STEER : *Venetian Painting*, Londres 1970

Johannes WILDE : *Venetian Art From Bellini to Titian*, Oxford 1974

Samuel EDGERTON : *The Renaissance Rediscovery of Linear Perspective*,  
New York 1975

J.J.G. ALEXANDER : *Italian Renaissance Manuscripts*, New York 1977;  
*Manuscrits de la Renaissance italienne*, version française (Chêne), Paris  
1977

Jean DEVISSE et Michel MOLLAT du JOURDAIN : *L'image du noir dans l'art occidental : des premiers siècle chrétiens aux « Grandes Découvertes »*, Office du Livre, Fribourg 1977

Rodolfo PALLUCCHINI (dir.) : *Da Tiziano a El Greco : Per la storia del manierismo a Venezia*, catalogue d'exposition au Palais Ducal de Venise, Milan 1981

John HALE *et alii* : *The Genius of Venice, 1500-1600*, Royal Academy of Arts, Londres 1983

Wolfgang WOLTERS: *Der Bilderschmuck des Dogenpalastes : Untersuchungen zur Selbstdarstellung der Republik Venedig im 16. Jahrhundert*, Wiesbaden 1983

Manfredo TAFURI (dir.) : *'Renovatio Urbis' : Venezia nell'età di Andrea Gritti (1523-1538)*, Rome 1984; *Venezia e il Rinascimento*, Turin 1985

Gottfried BOEHM : *Bildnis und Individuum : Über den Ursprung der Porträtmalerei on der italienischen Renaissance*, Munich 1985

Norbert HUSE et Wolfgang WOLTERS : *Venedig, die Kunst der Renaissance, Architektur, Skulptur, Malerei, 1460-1590*, Munich 1986

Giandomenico ROMANELLI : *Venezia*, Venise 1988; *L'art de Venise*, éd. française, Paris 2016; *Venezia : Il Palazzo Ducale*, Milan et Venise 2010

Patricia Fortini BROWN : *Venetian Narrative Painting in the Age of Carpaccio*, Yale University Press 1988, 1994; *Venice and Antiquity : The Venetian Sense of the Past*, Yale University Press 1996, 1999; *Art and Life in Renaissance Venice*, Londres 1997

Bernard AIKEMA: *Pietro della Vecchia and the Heritage of the Renaissance*

*in Venice*, Florence 1990; avec Beverley Louise Brown et Giovanna Nepi Scirè : *Renaissance Venice and the North, Crosscurrents in the Time of Bellini, Dürer, and Titian*, New York 1999

Giovanna Nepi SCIRÈ : *I Capolavori dell'arte veneziana : Le Gallerie dell'Accademia*, Venise 1991, 1999; avec Michel Laclotte : *Le siècle de Titien : l'Âge d'Or de la peinture à Venise*, Paris 1993

Michel HOCHMANN : *Peintres et commanditaires à Venise*, Paris et Rome 1992; rappel : *Venise*, Paris 2016

Terisio PIGNATTI : *L'arte veneziana*, Venise 1993

Peter HUMFREY : *The Altarpiece in Renaissance Venice*, Yale University Press 1993; "The Portrait in Fifteenth-Century Venice", *The Renaissance Portrait from Donatello to Bellini*, dir. par Keith Christiansen et Stefan Weppelman, Metropolitan Museum of Art, New York 2011

Francis AMES-LEWIS (dir.) : *New Interpretations of Venetian Renaissance Painting*, Londres 1994

David ROSAND : *Painting in Sixteenth-Century Venice : Titian, Veronese, Tintoretto*, Cambridge 1997

Jacopo SCARPA : « Reminiscenze medioevali nella Venezia del Quattrocento », dans *Per l'arte da nezia all'Europa* dir. par Mario Piantoni et Laura de Bossi, 2 vols., Venise 2001

Filippo PEDROCCO : *L'arte di Venezia*, Milan 2002

David Alan BROWN (avec Sylvia Ferino-Pagden) : *Bellini, Giorgione, Titian and the Renaissance of Venetian Painting*, Yale University Press 2006

Marianne KOOS : *Bildnisse des Begehrens : Das lyrische Männerporträt in der venezianischen Malerei des frühen 16. Jahrhundert*, Berlin 2007

Frederick ILCHMAN *et alii* : *Titian, Tintoretto, Veronese, Rivals in Renaissance Venice*, Boston 2009

Marcia HALL : *The Sacred Image in the Era of Art : Titian, Tintoretto, Barocci, El Greco, Caravaggio*, Yale University Press 2011

Joaneath SPICER (dir., avec Natalie Zemon Davis, Kate Lowe, Ben Vinson III) : *Revealing the African Presence in Renaissance Europe*, Walters Art Gallery, Baltimore 2012

Sarah Blake MCHAM : *Pliny and the Artistic Culture of the Italian Renaissance*, Yale University Press 2013

Mino GABRIELE, Cristina GALASSI, Roberto GUERRI (dir.) : *L'Iconologia di Cesare Ripa, Fonti letterarie e figurative dall'antichità al Rinascimento*, Florence 2013

Anna FABIANKOWITSCH, Gerlinde GRUBER, Rotraut KRALL, Stefan KRAUSE, Manuela LAUBENBERGER, Konrad SCHLEGEL, Renate SCHREIBER, Heinz WINTER, Karin ZELENY : *Samellust : die Galerie Erzherzog Leopold Wilhelems*, Kunsthistorisches Museum, Vienne (après l'Accademia et avec le Louvre, la plus riche collection au monde d'art vénitien), Vienne 2014

Marco PO' (dir., avec Giuseppe Dal Ben, Lorenzo Lorusso, Gabriele Matino, Ermanno Orlando, Alessandro Porro) : *La Scuola Grande di San Marco a Venezia*, Venise et Modène 2016

**Études modernes des contacts vénéto-juifs et vénéto-musulmans dans les arts, XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>**

Giuliano TAMANI : *Il Canon Medicinae di Avicenna nella tradizione ebraica*,  
Centro Veneto di Studi e Ricerche sulle Civiltà Orientali, Padoue 1988

Stefano CARBONI (dir., avec Jean-Claude Hocquet, Giovanni Curatola,  
Deborah Howard, Julian Raby, Caterina Schmidt Arcangeli, Barbara H.  
Berrie, Michael Barry, Walter Denny, Sandra Sardjono, Sylvia Auld, Susan  
La Nièce, Ernst J. Grube, Adriana Rizzo, Rosa Barovier Mentasti, Marco  
Verità, Maria Vittoria Fontana) : *Venise et l'Orient 828-1797*, Institut du  
monde arabe, Paris 2006

Aurélien CLEMENTE-RUIZ : *Venise et l'Orient*, Institut du monde arabe, Paris  
2006

Enrico Maria Dal POZZOLO, Rosella DORIGO, Maria Pia PEDANI : *Venezia e  
l'Egitto*, Milan 2011

Anna CONTADINI et Claire NORTON (dir., avec Palmira Brummet, Deborah  
Howard, Caroline Campbell, Sonia Brentjes, Owen Wright, Zweder von  
Martels, Asaph Ben-Tov, Noel Malcolm, Alison Ohta, Suraiya Faroqhi,  
Anna Akasoy) : *The Renaissance and the Ottoman World*, Farnham (Grande  
Bretagne), 2013

**Études modernes de peintres individuels à Venise et le Veneto, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>**

**Jacopo (1400-1470), Gentile (1429-1507) et Giovanni Bellini (1430-  
1516) :**

Giles ROBERTSON : *Giovanni Bellini*, Oxford 1968

Bernhardt DAGENHART et Annegritt SCHMITT : *Jacopo Bellini : The Louvre  
Album of Drawings*, New York 1984

Colin EISLER : *The Genius of Jacopo Bellini : The Complete Paintings and*

*Drawings*, New York 1989

Rona GOFFEN : *Giovanni Bellini*, Yale University Press 1989

Caroline CAMPBELL et Alan CHONG (avec Deborah Howard et J.M. Rogers):  
[Gentile] *Bellini in the East*, National Gallery, Londres 2005

Hans BELTING : *Giovanni Bellini, Pietà : Ikone und Bilderzählung in der venezianischen Malerei*, Francfort 1985

Peter HUMFREY : *The Cambridge Companion to Giovanni Bellini*,  
Cambridge 2003

Oskar BATSCHMANN : *Giovanni Bellini*, Londres 2008

**Andrea Mantegna (1431-1506, à Padoue, gendre de Jacopo Bellini et beau-frère de Giovanni et Gentile Bellini) :**

Claudia Cieri VIA : *Mantegna*, Giunti : Florence et Milan 1995

Simone FACCHINETTI : *Mantegna e il Rinascimento in Valpadana*, Florence  
2007

**Vittore Carpaccio (1465-1526) :**

Francesco VALCANOVER : *Carpaccio*, Florence 1989

Augusto GENTILI : *Carpaccio*, Giunti : Florence et Milan 1995

Augusto GENTILI : *Le storie di Carpaccio : Venezia, i Turchi, gli Ebrei*,  
Venise 1996

Pietro SCARPA : “Identificazioni e proposte : le Dame veneziane ovvero : *La Melancholia*, un precedente per Dürer e Cranach”, dans *Arte Documento*, Veise 1999; communication personnelle de M. P. Scarpa : reconstruction des *Dames vénitiennes* de Carpaccio (Musée Correr de Venise) comme représentant Pénélope et la nourrice Euricléa, avec le chien fidèle, attendant le retour d’Ulysse (au navire invisible à gauche dans une partie maintenant manquante de ce tableau dépecé), tandis qu’au fond (panneau dans la collection Getty en Californie), ce sont les prétendants qui chassent à l’arc tels des nobles vénitiens embarqués sur la lagune

**Giorgione (da Castelfranco, env. 1477-1510) :**

Arnaldo FERRIGUTO : *Attaverso i “misteri” di Giorgione*, Castelfranco del Veneto 1933

Augusto GENTILI et Claudi Cieri VIA (dir.) : *Giorgione e la cultura veneta tra ‘400 e ‘500: Mito, allegoria, analisi iconologica : Atti del Convegno*, Roma 1978, Rone 1981

Jacopo SCARPA : “Giorgione e Abelardo : I tre filosofi di Vienna”, *Arte Documento*, Venise 1994

Jaynie ANDERSON : *Giorgione, Painter of Poetic Brevity*, New York 1997

Augusto GENTILI : *Giorgione*, Giunti : Florence et Milan 1999

Terisio PIGNATTI et Filippo PEDROCCHI : *Giorgione*, Milan 1999

Sylvia FERINO-PAGDEN et Giovanna Nepi SCIRÈ : *Giorgione, Mito ed Enigma / Giorgione, Myth and Enigma*, Accademia de Venise et Kunsthistorisches Museum de Vienne, 2004 (bibliographie exhaustive

d'ouvrages pertinents imprimés de 1474 à 2004)

Mauro LUCCO : *Giorgione*, Milan 1995

Michael BARRY : « Giorgione et les Maures de Venise », pp. 146-173, dans Stefano Carboni (dir.) : *Venise et l'Orient*, Institut du monde arabe, Paris 2006

Jill DUNKERTON : “Giorgione and Not Gorgione : The Conservation History and Technical Examination of *Il Tramonto*”, *National Gallery Technical Bulletin*, no. 31, Londres 2010, pp. 42-63

Patrick BOUCHERON : *L'entretemps : conversations sur l'histoire* (à propos des « Trois philosophes » de Giorgione au Kunsthistorisches Museum de Vienne), Paris 2012

**Titien (Tiziano Vecellio, env. 1488/1490 - 1576) :**

Hans TIETZE : *Tizian : Lieben und Werk*, 2 vols., Vienne 1936

Harold WETHEY : *The Paintings of Titian*, 3 vols., Londres 1967-1975; *Titian and His Drawings : With Reference to Giorgione and Some Close Contemporaries*, Princeton 1987

Jane NASH : *Veiled Images : Titian's Mythological Paintings for Philip II*, Baltimore 1980

Susanna BIADENE et Mary YUKASH (dir.) : *Tiziano, principe dei pittori*, Museo dell'Accademia, Venise 1990

Luba FREEDMAN : *Titian's Independent Self-Portraits*, Florence 1990; *Titian's Portraits Through Aretino's Lens*, University Park (Pennsylvania)



1995

Matteo MANCINI : *Tiziano e le corti d'Asburgo nei documenti degli archivi spagnoli*, Venise 1998

Bruce COLE : *Titian and Venetian Painting, 1450-1590*, Boulder (Colorado), 1999

Patricia MEILMAN : *Titian and the Altarpiece in Renaissance Venice*, Cambridge 2000

Miguel FALOMIR (dir.) : *Tiziano*, Madrid 2003

David JAFFE (dir.) : *Titian*, Londres 2003

Françoise LEROY : *Titien : Portrait de l'Arétin*, Paris 2006

Sylvestre VERGER et Giovanna ROCCHI (dir.) : *Titien, le pouvoir en face*, Paris 2006

Peter HUMFREY : *Titian : The Complete Paintings*, New York 2007; *Titian*, Londres 2007

Augusto GENTILI : *Tiziano*, Giunti : Florence et Milan 2008

Sylvia FERINO-PAGDEN (dir.) : *L'ultimo Tiziano e la sensualità della pittura*, Venise (Museo dell'Accademia) et Vienne (*Kunsthistorisches Museum*) 2008

Jodi CRANSTON : *The Muddied Mirror : Materiality and Figuration in Titian's Later Paintings*, University of Pennsylvania 2010

Antonio MAZZOTTA : *Titian : A Fresh Look at Nature*, Londres 2012

Sheila HALE : *Titian : His Life* (Londres 2012)

Tom NICHOLS : *Titian and the End of the Venetian Renaissance*, Londres 2013

**Véronèse (Paolo Caliari « Il Veronese », 1528-1588) :**

Giuseppe TRECCA : *Paolo Veronese e Verona*, Vérone 1940

Richard COCKE : *Veronese's Drawings, a Catalogue Raisonné*, Londres 1984

Filippo PEDROCCO e Terisio PIGNATTI : *Veronese*, Milan 1995

Filippo PEDROCCO : *Veronese*, Giunti : Florence et Milan 1999

Augusto GENTILI, Claudia TERRIBILE, Michele di MONTE, Giorgio TAGLIAFERRO : *Veronese, la pittura profana*, Giunti : Florence et Milan 2005

**Tintoret (Jacopo Robusti « Il Tintoretto », 1518-1594) :**

Henry THODE : *Tintoretto*, Leipzig 1901

Mary PITTALUGA : *Il Tintoretto*, Bologne 1925

Hans TZIETZE : *Tintoretto : The Paintings and Drawings*, Londres 1948

Eric NEWTON : *Tintoretto*, Londres 1952

Jean-Paul SARTRE : « Le séquestré de Venise » dans *Temps modernes* no. XIII, Paris 1957

Pierluigi DEVECCHI : *L'opera completa del Tintoretto*, Milan 1970

Paola ROSSI : *Tintoretto : i ritratti*, Venise 1974; *I disegni di Jacopo Tintoretto*, Florence 1975

Ernst KRIS et Otto KURZ : [Tintoretto] *Legend, Myth and Magic in the Image of the Artist: A Historical Experiment*, Londres 1979

Rodolfo PALLUCCHINI et Paola ROSSI : *Tintoretto : Le opere sacre e profane*, Milan 1982

Karl SWOBODA : *Tintoretto : Ikonographische und stilistische Untersuchungen*, Vienne 1982

Anna Laura LEPSCHY : *Tintoretto Observed : A Documentary Survey of Critical Reactions From the 16<sup>th</sup> to the 20<sup>th</sup> century*, Ravenna 1983

Giandomenico ROMANELLI *et alii* : *Tintoretto : la Scuola Grande di San Rocco*, Milan 1994

Nicola IVANOFF : *Jacopo Tintoretto 1518-1594 : il grande collezionismo mediceo*, Florence 1994

Roland KRISCHEL : *Tintoretto*, Hambourg 1994

Maria WIEL (dir.) : *Jacopo Tintoretto e i suoi incisori*, Milan 1994

Augusto GENTILI : *Tintoretto, i temi religiosi*, Florence et Milan 2006;  
*Tintoretto, ritratti, miti, storie*, Florence et Milan 2012

Miguel FALOMIR (dir.) : *Tintoretto*, Madrid 2007; (dir.) *Jacopo Tintoretto* :

*Actas del Congreso internacional, Madrid 2009*

Alessandro VICENZI : *La Scuola Grande di San Rocco a Venezia*, Modène 2009, 2013

Guillaume CASSEGRAIN : *Tintoret*, Paris 2010

Giovanni MORELLO, Vittore SGARBI et Giovanni VILLA (dir.) : *Tintoretto*, Milan 2012

Tom NICHOLS : *Tintoretto, Tradition and Identity*, Londres 2015 (mise à jour complète de la première éd. de 2009 : les recherches critiques de Tom Nichols sur la peinture vénitienne du XVI<sup>e</sup> siècle ont renouvelé en profondeur tout le champ d'études)

**Dürer à Venise (1494-1495 et 1506-1507) :**

Erwin PANOFSKY : *The Life and Art of Albrecht Dürer*, Princeton 1943

**Le Gréco à Venise (1567-1570) :**

José Álvarez LOPERA : *El Greco, Estudio y catálogo*, Madrid 2005; « Sobre Tintoretto y El Greco », dans *Jacopo Tintoretto : Actas del Congreso internacional* (dir. Miguel Falomir), Madrid 2009

**Rubens à Venise (1600-1601) :**

Görel CAVALLI-BJÖRKMANN (dir.) : *Bacchanals by Titian and Rubens : Papers Given at a Symposium in the Nationalmuseum*, Stockholm 1987

**Velázquez à Venise (1629-1630 et 1649-1650) :**

José ORTEGA Y GASSET : *Velázquez*, Madrid 1963

**Venise pour le plaisir**

Mary MCCARTHY, *Venice Observed*, New York (NY), 1956.

Michel DÉON, André FRAIGNEAU, photos de Jean IMBERT, préface de Jean COCTEAU,  
*Venise que j'aime*, Paris, 1957.

James (Jan) MORRIS, *Venice*, New York (NY), 1960.

Éveline SCHLUMBERGER, Hélène DEMORIANE, Roger GOUZE, préface de René HUYGHE,  
*Venise*, Paris, 1970.

Paul MORAND, *Venises*, Paris, 1971.

Alejo CARPENTIER, *Concierto barroco*, Mexico, 1974 (*Concert baroque*, traduction française de René L. F. Durand, Paris, 1976).

Dominique FERNANDEZ, photos de Fulvio ROITER, préface de Claude ROY, *Vivre Venise*, Paris, 1978.

Tiziano SCARPA, *Venezia è un pesce. Una guida*, Milan, 2000.

Philippe SOLLERS, *Dictionnaire amoureux de Venise*, Paris, 2004.

Alberto TOSO FEI et Shaul BASSI, *Shakespeare in Venice : luoghi, personaggi e incanti di una città che va in scena*, Trévise, 2007.

Alberto TOSO FEI, *I segreti del Canal Grande. Misteri, aneddoti, curiosità sulla più bella strada del mondo*, Venise, 2009.

Alain VIRCONDOLET, *Le Grand Guide de Venise. Sur les pas de Canaletto et des maîtres vénitiens*, Paris, 2012.

Jean DYTAR, *La Vision de Bacchus*, Paris, 2014.

Michel HOCHMANN, *Venise*, Paris, 2016.

Yves SENTE et André JUILLARD, *Blake et Mortimer. Tome 24 : Le Testament de William S.*, Paris, 2016.